





25 AÑA



Busca e diferencia:

Awo cu chens pa gana bo prestamo na 0% di interes!



OTRO BANCONAN

Mas o menos Afl. 697 pa luna



RBC ROYAL BANK ™

Mas o menos Afl. 555 pa luna*



Haya MAS cu bo Prestamo pa Auto di RBC!

Aplica awo y ricibi:

- Interes reduci di 7.5% APR
- Posibilidad di termino di pago te cu 7 aña largo
- Cero gasto di administracion
- 100% di financiamento
- Un gasoline voucher di Afl. 50 y
- Un RBC Car Wash Kit

Ademas bo tin chens pa gana un di e grandioso premionan cu ta 0% di interes riba bo prestamo of un suma cash di Afl.500 of Afl.1000.

Sin duda un oferta incomparabel!

Pa mas informacion pasa libremente na un di nos branchnan of yama nos RBC Service Line na 588.01.01 of bishita nos website www.rbc.com/caribbean.

E interes efectivo despues di campaña ta bira 9.75% APR p.a. | Pa prestamo pa auto ta obligatorio pa sera un seguro di auto na nomber di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. | All Risk Insurance ta obligatorio pa e prome 4 añanan riba auto nobo | Risk Premium pa un solo aplicante ta equivalente na 2% di e balor di prestamo y 3% den caso di dos aplicante cu'n minimo di Afl. 100 | Den caso di cancelacion tin cu paga un boet di 4 luna di interes adicional riba e balansa di prestamo cu'n minimo di Afl. 500 | *Calculacion di e pago pa luna ta basa riba un auto nobo na balor di Afl. 35.000 | RBC Royal Bank (Aruba) N.V. ta reserva su derecho di aprobacion | Condicionnan general lo keda aplicabel | E oferta aki ta valido te cu 22 di april, 2016



Royal Bank

®/TM Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under licence.

Esaki ta nos; cla pe era nobo



Tras di cada producto, tin un team dedica. Den su 25 aña e team di Bon Dia Aruba a cambia, pero tin cu despues di tanto aña a keda cu e pasion manera Marijke, Ronald, Gladis, Sandra, Johan, Jenny, Olga, Margarita, Pablo y Omar. Y Richard di Aruba Today cu ta celebra e aña aki su 25 aniversario tambe.
Un compania nunca ta un luga so, solamente muraya, cement, buro, computer, etc. E ta mas tanto un punto central unda diariamente un grupo di hende ta topa pa yega na un producto conhuntamente y biba di dje. E ta bibo, dinamico y semper den transicion depende su trahadonan con nan ta para den bida y e mundo afo.
Manera un famia ta pasando den bida, nos compania tambe a y ta bay den hopi cos, agradabel y menos agradabel. Di comienso, e alegria di un baby a nace, unda nos personal a traha te oranan di madruga. Tur cos manual, corta papel den layout – monta 40 negativo pa dia, cu a haci cu bo ta wak bo compañeronan di trabou mas cu bo ta wak bo famia.
Despues yegando fase di teenager cu semper ta un periodo di protesta y busca bo mesun caminda den bida. Coleganan a laga e compania pa diferente cos, sea pa lanta un corant nobo of otro motibonan. Semper ta bon pa un compania pa refleha y evita di haci mesun eror den futuro.

25 aña den un bida di hende ta jong ainda. Jong pero cu cierto sabiduria, madurez, experiencia. Un base pa por enfrenta obstaculo den e mundo di corant, medio di comunicacion como negoshi y periodismo. Un corant no ta papel so y siguramente Bon Dia Aruba no ta solamente blachi. Bo por conclui cu ta mas facil awendia pa lanta un website, blog of publicacion riba social media compara cu un corant antes, manera por lesa den e edicion special aki.
Sinembargo no tur cos cu ta lanta facil, lihe, ta nifica cu lo sobrevivi sea ta riba nivel di e calidad cu publico tabata reconoce di Bon Dia Aruba y ainda ta reconoce. E discusion e ora no mester ta riba e punto di papel pero riba e nivel y den contexto di educa, preserva libertad di expresion y informacion confiabel y verifica, creatividad pa yega na e publico desea y tambe perio dismo independiente, profesional.
Den e creatividad pa yega publico of niche (grupo specifico) e ta importante pa bo realmente ta yega nan. Pa nos na Bon Dia Aruba y pa nos otro productonan Aruba Today, Buenos Dias Aruba y Bon Dia 24 online e ta importante, y den nos compromiso cu nos clientenan comercial tambe ta aplica e mesun etico cu mester den periodismo. Sinceridad, transparente, honestidad y rindi cuenta ta e aspectonan importante den nos relacionnan comercial y si nos ta keda mustra esaki y traha p'e, nos lo haci un diferencia compara cu nos competidonan.
Finalmente nos kier gradici tur abonado y otro lesado, clientenan comercial, tur cu a yuda nos for di comienso te e dia di awe y tambe esunnan cu sigui yuda nos den futuro.
Di parti di henter e team di Bon Dia Aruba, Aruba Today, Buenos Dias Aruba y Bon Dia 24:

Accounting: Olga Albertus, Xiomara Arends, Martha Arteta Ariza, Evelinda de Cuba-Tromp, Mariette Engelhart-Boekhoudt, Rozelka Geerman, Jenny Kelly
Sales: Marijke Croes-Luidens, Mark Gomes, Elly Erasmus, Sandra Loefstop
Layout: Gladis Palomina Silva, Lando Rafael
Pre-press: Luis Fernando Arenas, Pablo Libre
Press: Ronald Schenker, Martin Boekhoudt, Francis Dirksz, Yair Gambin, Omar Ramirez
Editorial Bon Dia Aruba: Jaime Mata, Benjamin Romero, Margarita Els, Nathalie Winterdaal, Zulaica Maduro, Nadien Philip, Dino Tromp, Leo Maduro, NicolaGonzalez
Editorial Aruba Today: Richard Brooks, Gabe Casey
Buenos Dias Aruba: Fabiola Cardenas
Editorial Bon Dia 24: Juni Odor
Directornan: Ricardo Wever, Frank Curiel, Ruben Giel
Tur nos distribuidornan

Imparcial, independiente y sostenibel

Chief Executive Officer (CEO) y Manager Director di Bon Dia Aruba, Sr. Ricardo Wever su vinculo profesional cu e corant aki ta data fei aña 1992, tempo cu el a wordo nombra como accountant externo di e compania aki.
Actualmente den su funcion nobo, Sr. Wever ta percura pa e operacion diario di e corant. Igualmente como Manager Director e ta informa e miembronan di e directiva riba e logronan obteni den cuadro di Bon Dia Aruba su mision y vision.
“Mi a wordo pidi pa yuda den e operacion di e matutino aki y pa crea un Bon Dia Aruba cu fuera di ta imparcial y independiente, e ta un corant cu berdaderamente ta sostenibel, esta tin derecho di existencia”, Sr. Wever a bisa.
Durante un entrevista cu e matutino aki, Sr. Ricardo Wever a referi riba e linea editorial, credibilidad y obhetividad periodistico cu Bon Dia Aruba ta gosa di dje. Tambe riba e desafionan cu e medionan digital a bira pa e medionan tradicional .

Den e temporada aki, e hard copy di e corant nan ta den un reto constante, mirado e impacto di era digital. Esey tambe a wordo sinti den un corant manera Bon Dia Aruba cu ta celebrando su 25 aña di existencia?

“Sigur cu si, nos a haya hopi efecto, e digitalisacion a afecta nos hopi den benta. E ta asina cu mundialmente niun no tin e formula di exito... esey no ta conoci.
Den un conferencia unda varios di nos a bay, nan a duna nos cierto herment pa nos haci den moneda e mundo digital. Nos a cuminsa cu nos Bon Dia 24, pero ainda mester traha mas pareu cu e parti di redaccion, unda cu nos ta haya e noticia hopi lihe digital, pero no completamente detaya. Pero si mañan nos por lesa esey completo den nos corant, e ta logra cu e hende mester cumpra e corant pa su mañan.
E print lo sigui existi un par di aña mas por lo menos 10 aña. Nos pueblo ta custumbra cu esey, manera bo sa nos tin tres producto di print esta: Bon Dia Aruba, Aruba Today y Buenos Dias Aruba cu nos a caba di lansa. Aruba Today ta un corant cu turista lo no kier bay haya on line, mayoria parti nan lo kier lesa. Buenos Dias, e enfoke ta no solamente pa e comunidad Latino, pero tambe pa e turista di Latino America.
Algo cu nos ta pone hopi atencion riba dje ta pa trece calidad di noticia y tambe e linguahenan cu nos ta print den dje, esta Spaño, Ingles y Papiamento. Nos ta purba coregi pa nos corant por wordo uza den scolnan halto, unda nan por uza nos articulonan manera consulta pa dictee, pa interpretacion, etc...
Pues nos ta un tiki mas den conscientisacion den pueblo y purba saca afo un tiki loke ta tanto politica. Mientras cu tur tempo ta keda afo cosnan importante manera e problemanan social cu tin na Aruba.”



Bon Dia Aruba semper tabata caracterisa pa un linea editorial imparcial. Ainda ta sigui den e liña aki?

“Tempo cu nos a tuma over, tabata tin cambio basta grandi. Tabata tin un tempo unda e corant tabata wordo mira como un papel cu tabata wordo publica solamente comunicado y manera bo sa e comunicado ta bin for di politica. Esey a haci cu nos a cambia completamente bira estricto. Si ta noticia of informacion ta wordo duna por supuesto. Nos ta publica esey pa bo, pero si ta cos cu ta duna bo opinion, esey no tin un balor pa e lesado.

Hopi hende ta critica nos aworaki cu nos no ta berde, esey no ta berdad. E berde automaticamente bo ta wak den loke nan ta publica, pero cu nos ta critico riba dje, si ta. Pasobra hopi biaha loke nan ta manda tin hopi manipulacion cu data etc... anto esey a nos no por cun’e. Y unda cu nos por mustra cu tin manipulacion di data nos ta bisa tambe.”

Tin algo mas riba BDA su linea di pensamento?

“A mi ta kere cu un corant cu ta considera su mes serio lo haci su trabao un tiki mas miho pa informa y duna pueblo informacion cu e pueblo ta merece. Si bo no ta haci esey, e pueblo lo keda hopi atrasa, pueblo no ta bon informa. E ora ey, ora nos ta papia cierto topiconan ariba nivel, bo ta ripara cu nan ta carece di domina e materia. Of e manera cu nan ta interpreta e materia ta e manera cu nan a wordo indoctrina cun’e, locual nos tur di Bon Dia Aruba ta condena. Nos ta haya cu bo mester duna informacion imparcial.”

Sr. Figueroa: e semper ta bon bisti

Na Wilheminastraat, banda di e caminda tabata Nos Casita antes den e area di parada di Bus chikito, nos ta topa Ronald Figueroa. E ta conta cu un biaha un di nos periodistanan a bin y puntr'e pa entrevista pa motibo cu e semper ta bon bisti asina y ta mustra di ta un persona hopi interesante. Sr. Figueroa tin 80 aña y e tin 5 aña trahando na La Linda den caya grandi. E ta sigui conta Bon Dia cu el a keda hopi contento di a ricibi un reconocimento for di e corant y cu for di e dia ey e tabata mas fanatico cu nunca y a keda un fiel lesado. Aunke cu actualmente e no ta lesa noticia mucho, e ta admira nos trabao y ta desea 25 aña mas di bon trabao.





'E unico agente di Mossad na Aruba'

Dominico Henriquez ta yama su mes 'e unico agente di Mossad cu tabata tin na Aruba'. E no a logra elabora pakico pa motibo cu e mester a core sigui cu su trabao manera cu nos a cuminsa cu e entrevista. Sr. Henriquez ta un taxista, y e ta conta Bon Dia cu na Dior cual ta un supermercado cu pa masha hopi aña tur dia ta eynan e ta cumpra su Bon Dia y Extra tambe.

Goudsmid Hubert: 'Un corant hopi neutral'



''Mi tabata sa cu Bon Dia ta cumpliendo 25 aña pa motibo cu mi ta lesa e corant aki tur dia! Mi ta haya cu e ta un corant hopi neutral y bo ta haya hopi cos bunita den dje pa lesa. Antes mi tabata lesa Diario, y debi cu e ta mucho politiek y e no ta cuadra cu mi pensamento, mi a stop di lesa Diario y Solo di Pueblo. Anto actualmente mi mester por ta lesando Bon Dia pa un 10 of 15 aña ney. Pa locual ta online, mi no ta mucho den rednan social pa motibo cu mi no tin tempo. Mi ta comodo cu e corant fisico mes mi gusta tin un corant mes den mi man pa lesa en bes di riba telefon of computer. No tin echt mucho cu mi por bisa cu mester mehora. Pero mi lo kier remarca si pa pone un bista riba e pagina di resultado di Lotto pasobra awe mes mi a ripara nan no a sali completo.''

'Tur cos riba telefon lihe'





Lorenzo Gnecco di 16 aña, alumno di Colegio Arubano, ta conta cu e ta fanatico di noticia pero e ta haya cu via telefon e ta bay mas facil. "Awendia tur cos ta riba telefon, tur cos ta bay mas lihe." "Ami ta check mas tanto tur, Boletin Extra, Mas Noticia, cualkier cos cu hende share y cu mi mes ta interesa den dje. Mi ta haya e lo ta bon si boso lo por tin un app, paso asina tambe e lo bay mas facil pa mi haya noticia." Varios otro hoben tambe ta bisa nan ta prefera noticia online pasobra ta masha tiki mes di nan ta lesa corant. E interes den noticia den nos hoben ta bay mas entre otro pa locual ta casonan serio, topiconan cultural of artistico. Esaki nos por ripara ora di revisa e actividad nos pagina di Facebook/bondianoticia. Sin embargo, despues di a papia cu varios hoben na Colegio y den general hoben riba caya, nos ta conclui cu e mayoria no ta worry mucho cu noticia. Nan ta bisa bon cla cu via rednan social so nan ta haya informacion tocante tur cos actualmente.

Bon Dia tin su departamento Online. Y desde october nos Facebook ta hopi activo, yegando 5,000 Likes organico (sin cumpra) y pronto nos lo tin mas desaroyo nobo digital.

'Ta hopi bon den deporte'

Ethelina Christiaans: ''Ami na mi cas, nos semper tabata cliente fiel di Bon Dia Aruba. Nos ta cumpra tur otro corant pero ami mes prefera Bon Dia pa diferente motibo. Mi ta custumbra caba na e corant, y unda nos ta traha ki nan na Censo tur dia



nos tin Bon Dia ta wordo pasa rond. Bon Dia Aruba ta hopi bon den deporte y mi ta gusta con nan ta skirbi nan aclaracionnan, specialmente di deporte. Mi sobrino mes gusta esaki hopi pa motibo ami ta pensa cu tin un bon cobertura di deporte. Mi ta desea Bon Dia Aruba un pabien anto sigui cu e bon trabao!''

BON DIA Aruba

Dialuna, April 19, 1991 — Promer Edishon GRATIS !! — Aña 1 / No. 1

FUENTE DI TUR NOTICIA

Historia di un Soño

CONTENIDO:

BOXEO AWE NOCHI

BON DIA ARUBA — Promer Edishon

Mensahe di John Chemaly

John Chemaly
Director

BON DIA ARUBA y su ruman ARUBA TODAY a nace for di e anhelo pa elevá e nivel di periodismo profesional y e suministro di informacion na e público di Aruba.

E fundadornan di'e empresa aki, esta Victor (Toko) Winklaar y mi persona, John Chemaly, a sera cabez cu e speranza firme di por crea vornan periodistico inovador riba nos isla, tanto pa nos habitantenan local, como pa nos bishitantenan.

Ta nos deseo pa ensanchá e interes di nos lectornan dor di ofrecé nan e informacion mas completo posibel y na nos anunciantenan e mayor stimulante pa un presentacion óptimo di nan mensahenan comercial.

BON DIA ARUBA y ARUBA TODAY lo sirbi como guardian di e progreso económico, político y social di Aruba. Nos punto di bista no semper lo worde comparti, pero nos meta lo ta constructivo, cu e único obhetivo pa un mihor Aruba.

Nos ta determiná pa stimulá e crecemento económico di nos isla na bienestar di henter nos pueblo. E dos corantnan nobo ta expresá nos firme conviccion den un mihor desaroyo comercial, cu lo mester bai conhuntamente cu e bienestar di nos clase trahador, siendo esaki e yabi pa Aruba su futuro - un futuro cu na nos parecer lo trece un mihor bida den tur sector di nos poblacion.

Nos ta spera, cu BON DIA ARUBA y ARUBA TODAY lo bira e forzanan cu lo por trece cambionan favorable cu ta refleha loke ta pasando awor y cu lo conduci na e rumbo pa un futuro aún mas briyante pa Aruba. Nos lo ta critico, unda esaki ta necesario y lo elogiá, caminda elogio ta necesario - tur den interes di un elevacion di e nivel di bida riba nos dushi isla.

Pa logra nos metanan, nos a adquiri e equiponan mas moderno y sofisticá y a comprometé periodistanan hopi calificá, pa dirigi e operacion di tanto BON DIA ARUBA como ARUBA TODAY.

Nos ta kere cu nan esfuerzonan lo crea un periodismo mas responsabel, cu lo sirbi nos anunciantenan, lectornan y e pueblo Arubano den su totalidad.

Nos ta invitábo, pa conhuntamente cu BON DIA ARUBA y ARUBA TODAY comparti bo ideanan, comentarionan y preocupacionnan cu nos edicionnan.

Het Telegraaf a duna publicacion na Bon Dia y Aruba Today

DEN HAAG - E periodista Hulandes, Stan Huygens, den su columna "Journaal" den Het Telegraaf, a dedicá parti di esaki na lansamento di e dos corantnan nobo, esta Aruba Today y Bon Dia Aruba, dia 19 di april último.

Stan Huygens a haci esaki por medio di un entrevista cu el a tené cu Johnny Chemaly, un di e directornan di Caribbean Speed Printing, kende actualmente ta na Hulanda.

"Mi a inverti 4 miyon florin den e negoshi nobo aki. Mi ta deseá un periodismo mas profesional, pa cual mi a hayá Victor "Toko" Winklaar pa bira Redactor en Hefe y alabez socio den e negoshi aki", segun Johnny Chemaly a duná di conocé den Het Telegraaf.

John Chemaly ta representá varios empresanan Americano y Japones den Caribe, tin un compania constructorá y ta bende material di construccion. Y sigur esun mas luhoso, Caribbean Palm Village, cu ta conocí pa hopi turista Hulandes.

"Mi ta bai investigá awor si tin espacio pa un corant hulandes y eventualmente uno na spaño tambe", segun e inversionista Arubano, kende a bishá tambe e maneho di e corantnan na Aruba, ta uno neutral pa loke ta politica.

No tur biaha politica ta faborable pa e isla. Nos t'asina chiquito, y mas bien tur hende mester enforza nan mes pa logra mas beneficio pa Aruba. Y den esaki, sigur e pueblo ta hopi bon ora cu ta traia di uni pa logra nan obhetivo.

Categoricamente Chemaly a desmentí e informacionnan cu e ta aspirá pa drentá arena politicá, cu ta un di e motibunan pakico su inversion den corant. Segun Chemaly e tin man yen di trabao y ta preferá na dedicá awor na e dos corantnan, cu sigur lo ta un trabao fantastico.

BON DIA ARUBA...
Bo fuente di Noticia

For hig
Look fo
SUPER
put in 3
It's as s
Come to
of elega
in the S
and let
a winne

CAMINATA

Un pensamento encuanto di e tarea di un corant y su periodistanan

Bon-Bini
BON DIA
y
Caribbean Speed Printing
Ta deseo di
Staten di Aruba

BON DIA ARUBA — Diadomingo, April 20, 1991

LOCAL

Hopi interes pa prome edicion di Bon Dia Aruba



‘Nos existencia ta depende di e forsa di paden’

Realmente 25 aña riba e mundo aki no ta nifica mucho cos si bo tene cuenta cu existencia di e mundo y universo. Pero binti cinco aña di existencia di un corant, na un pais chikito manera Aruba caminda tin un cantidad exagera di medionan di comunicacion, ta un logro hopi grandi.

Bon Dia Aruba ta un poco mas jong cu Status Aparte pero ta netamente den e luz di un Aruba cu su situacion nobo den Reino, cu tur e retonan y desaroyo economico cu mester a demostra su mes na e mundo afo y Reino Hulandes mes, ta un momento grandi di elogio pa e personanan cu a tribi di cuminsa cu un corant na e momento ey.

Awor 25 aña despues e retonan ta completamente diferente, nos ta para dilanti di un mundo completamente globalisa cu un desaroyo tecnologico completamente diferente. Cu un publico hopi orienta riba on line, cu kier sa tur cos den un frega di wowo. Cu un hamber insaciabel na informacion y conocemento.

Hopi ta preocupa cu e desaroyo ey ta nifica tambe e fin di corant imprimi. Pero mi bista riba e desaroyo ey no ta trece cerca mi e temor cu dentro di poco Bon Dia Aruba lo disparce. Naturalmente e corant a cambia y e lo mester sigui cambia y adapta na e exigencia y deseo di su lectornan.

On line ta algo globalisa y sinembargo tur parti di mundo y sigur den paisnan di tercer mundo prensa imprimi ta continua y inversion nobo ta wordo haci, banda di e desaroyo viral. Ta berdad tambe cu na e mes un paisnan aki e cantidad di corantnan existente a bira menos, e volumen a mengua pero nan t’ey keto bay . Mi ta kere cu pa nos e no ta diferente.

Si mi ta kere cu e reto a bira mas grandi, e cambionan aki ta encera cu nos mester ta mucho mas creativo pa por presenta un producto cu ta keda atrae no solamente e generacion di cincuenta plus pero tambe e muchanan di scol basico te cu e nivelnan mas avansa den nos comunidad.

Un corant su existencia ta depende di e avisonan cu ta wordo poni aden, esun cu ta paga pe aviso, kier mira cu e aviso ta yega mas hopi caminda posibel, pues kier mira un cantidad considerabel di e corant.

Naturalmente on line tambe ta busca su entradanan pa medio di avisonan y esey ta un menasa pa e existencia di e corant. Ta esaki por hunga un papel importante den e sobrevivencia di prensa imprimi. No e lesamento riba medionan social, e ser humano lo sigui lesa si bo ta duna su persona algo cu ta stimula su persona pa lesa. Esey ta keda e reto grandi pe departamento di editorial y cada empleado envolvi den e produccion di e corant.

Cu dedicacion di tur empleado envolvi den e produccion di e corant ta haci di Bon Dia Aruba un medio di comunicacion dificil pa kibra. E existencia di e corant ta depende netamente di e forsa di paden, cu disciplina, dedicacion, envolvimento esey ta nos forsa. Locual mester wordo revisa y adapta na e desaroyonan di awendia ta e modelo comercial. E mundo publicitario tin completamente otro reto den e mundo digitalisa. Mi ta completamente convenci cu esey ta e reto grandi nos dilanti pe proximo 25 aña.

Por ultimo mi kier felicita e inversionistanan, e personal cu durante 25 aña a sabi di carga e corant, tambe un palabra di pabien na e comerciantenan cu a kere den e corant y a pone nan aviso, e organisacionnan cu te cu awe ta manda nan comunicado, tur e colaborado individual, nos abonadonan y tambe esun cu ta presta e corant pe lesa un rato.

Jaime A. Mata
Hefe di Redaccion



Dicon nos ta yama asina

E nomber di Bon Dia Aruba, cariñosamente conoci como "Bon Dia", ta sinonimo di seriedad, profesionalismo y obhetividad periodistico. 25 aña pasa e corant aki a wordo batisa cu e nomber aki.

E nomber di Bon Dia Aruba a nace na oficina di Extra, unda durante un reunion cu a participa sr. Toko Winklaar, sr. Eithel Kroon (d.f.m) y sra. Maritza Maduro, nan a traha un lista di posibel nombernan pa e baby periodistico cu tabata na caminda.

Despues di un par di ora di deliberacion riba ki nomber pa duna e corant, nan a puntra nan mes: Kico ta e prome cos cu hende ta bisa, ora cu ta topa otro mainta? Den coro nan a bisa: "Bon Dia... Con ta?".

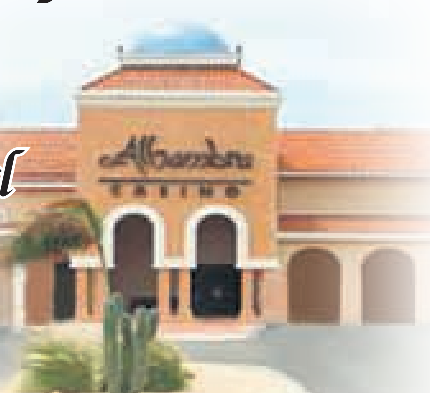
E nomber di "Bon Dia" a wordo presenta hunto cu otro nombernan ariba e lista na e principal inversionista, Sr. John Chemaly Sr. kende tabata esun cu mester a tuma e decision final. Ta sr. Chemaly ta esun cu a dicidi cu e corant mester carga e nomber di "Bon Dia Aruba", ya cu segun su argumento, e corant aki ta "pa Aruba e ta".

E periodista y prome hefe di redaccion di Bon Dia Aruba, sra. Maritza Maduro ta corda literalmente e palabranan cu Sr. Chemaly a bisa: "Pa Aruba nos ta bay traha. E ta un corant pa e pueblo di Aruba".

Alhambra
CASINO AND SHOPS
Ta Felicita



Cu Su 25 Aña
Manteniendo e Pueblo
di Aruba Bon Informa



Un Prensa Responsabel
ta contribui na progreso
di nos comunidad

Bon Dia Aruba dunando hoben un plataforma

Victorioso!



Mi nomber ta Efraim Jr. Odor. Otronan conoce mi manera Junior, Juni y mi nomber artistico Ephrayim. Mi ta un rapper/musico, poeta, escritor y actualmente mi a cuminsa traha na Bon Dia Aruba.
Mi ta un persona hopi spiritual, y pa mi e no tabata straño cu despues cu mi a cumpli mi 25 aña di edad, mi a bira haya un oportunidad pa traha cu Bon Dia Aruba net riba nan 25 aña di aniversario.
Mi a wordo puntra si mi lo kier traha un cancion y video pa contribui na e aniversario di Bon Dia Aruba. Na prome instante mi a pensa cu porta e no lo ta un bon idea pa motibo cu ami no tin 'filter''
Pero despues di a papia un rato cu hefe y coleganan, mi a dicidi di toch 'ban pe'. Pasobra mi lo haya poco libertad di creatividad y tambe paso e lo ta algo unico cu e corant nunca a yega di haci.
Dus, mi a pensa dicon no trece un tiki 'style', anto haci algo poco mas moderno.
Victorioso
E cancion 'Victorioso' ta refleha con fuerte y stabil bo por ta despues cu bo bringa tur obstaculonan di bida y sigui pusha pa logra bo metanan.
E coro ta bisa:
"Bida aki bao ta peligroso, ser cauteloso y haciele grandioso."
Cu esaki mi kier refleha cu bida na tera no ta facil: e ta peligroso y nos mester tene cuenta con nos ta biba y pone den nos mente pa haci nos bida grandioso.
E motibo pakico mi a scoge esaki ta pasobra mi ta haya cu el a fit cu e tremendo trabao cu Bon Dia Aruba ta haciendo pa basta tempo caba cu sigur no tabata facil. Tambe personalmente con ami mes a evoluciona manera un persona.
Mi a bishita un otro artista local cu yama Curley Jr. pa yudami produci e instrumental pa 'Victorioso'.
''Mi a tum'e manera un honor pa traha algo pa Bon Dia. Mi a concentra riba traha algo moderno toch cu un toke di new school y mi a keda hopi contento cu e resultado", Curley Jr. ta bisa. Curley Jr. ta un productor di musica local, musico/rapper y escritor.

Trahamento di video

E director hoben di e video "Victorioso', Tristan J. Nedd, ta conta cu actualmente mayoria di hende gusta mira video: "Mi kier gradici Bon Dia pa por a ofrece mi e oportunidad pa yuda traha e video. Mi ta haya esaki ta un bon manera tambe pa atrae lesadonan cu porta no ta worry mucho cu noticia, y fuera di esaki, e ta un bunita gesto y algo unico pa haci manera prensa."
Tristan J.Nedd a studia cinematografia na New York Film Academy y a yega di gana Aruba International Film Festival 2 biaha tras di otro.
Mi tabata tin e placer pa traha cu e conocido riba rednan social Gilmher Croes kende a hunga mi hefe den e video 'Victorioso'. El a gusta e idea anto tabata hopo contento di a forma parti den e proyecto aki. Nos tin mas proyecto cu nos ta bay traha cune y mi mester bisa, e guy aki tin enorme talento pa actuacion cual mi ta sigur e lo bay hopi leu.
Mi mama
Den e coro mi ta menciona:
"Mama semper di: Mi hijo sea juicioso!"
Mi mama ta di Republica Dominicana y mi ta sigur cu hopi paisanan di Sandon por compronde kico esaki kemen. E palabra 'juicioso' kemen un persona cu sa con pa haci bon decisionnan. Of den otro palabra: un persona cu mester por huzga bon y semper analisa locual e haci pa su mesun bon.
Sea respectabel, sea honesto y balente pa semper bay dilanti den bida.
Esaki ta un di e miho lesnan cu mi a siña for di mi mama. Pa locual awendia mi ta hopi agradeci na dje.



‘Sigui cu boso agresividad’



“Bon Dia ta e corant di mas neutral na Aruba te aworaki. Diario pa mi ta un susheria completo , porta mi ta robes pero ami no ta lesa Diario. Solo Di Pueblo por pasa.”
Bon Dia a sinta cu sr. Antonio Boekhoudt na San Nicolas kende ta un fiel lesado di e corant pa hopi aña caba pero cu a caba di busca su abono te awo.
“Pero sinceramente ami ta prefera lesa mi Bon Dia keto bay y mi a busca abonnement te awo. Paso mi a pensa cu e oferta nobo cu a sali, e ta beneficia mi masha hopi mes pa motibo cu mi ta cumpra e corant tur dia. Mi ta cumpra corant tur dia anto tin caminda cu ta cobra BBO y tin caminda cu no, anto esey mi kier a puntra dicon por ta asina.”
Sr.Boekhoudt tin 64 aña di edad y e ta un grid blaster (pintor industrial). Actualmente e ta sin trabao pero tin hopi forsa ainda pa traha y ta wardando riba e refineria habri bek.

Un di e cosnan cu e gusta mas di e corant ta e seccion di editorial. “Tin hopi bon editorial hopi biaha, mi ta gusta e manera cu nan ta skirbi. Anto bo sa tambe kico mi ta gusta hopi? E recetanan di cuminda.”

‘”Mi ta spera cu boso sigui cu e agresividad cu boso tin y no desvia bay pa susheria manera hopi otro medio di prensa na Aruba. Ami personalmente ta haya cu e nivel di prensa na Aruba ta hopi abao mes compara cu hopi caminda. Mi ta felicita boso cu boso aniversario y ta spera cu boso sigui manera boso ta y keda bira miho.”

" Bon Dia " mester yuda hisa nivel di periodismo

SAN NICOLAS ---
Ora di anuncia cu lo bini un corant nobo riba plaza, e pregunta inmediato ta: Un mas? No tin suficiente caba? Pero di otro banda, mayoria ta di acuerdo cu tin e necesidad si pa un corant cu mester brinda e lectornan algo otro cu esnan ya existente. Si un corant nobo lo por trece algo diferente, nan lo apoyé sigur. Esaki ta algo cu a bin dilanti tambe durante e entrevista cu Bon Dia Aruba a sostene cu e sindicalista Gregorio Wolff, presidente di e sindicato cu ta representá un gran mayoria di trahadornan den sector gubernamental. Na mesun momento el a manifesta su deseo cu e corant nobo lo por hisa nivel di periodismo local.

Wolff ta bisa na promé lugar cu el a analisá redaccion di Bon Dia Aruba y mayoria di nan tabata traha cu EXTRA, redaccion cu SEPA semper tabatin elogio pé. E ex-redaccion di Extra semper a sobresalí compara cu otro corantnan na Aruba. Esaki principalmente pa e forma obhetivo cu nan tabatin pa trece noticianan sindical e informacionnan politico. E sindicalista a yega na e conclusion debí cu mayoria di corantnan tabata liga na un u otro partido politico. EXTRA, seccion Aruba, pa e banda ey tabata basta obhetivo y su deseo ta pa e redaccion ey den e corant nobo sigui cu e mesun mancho.

PERIODISMO: FAYO DI SOCIEDAD

"Periodismo por ta un fayo di nos sociedad cu dia pa dia ta bira mas individualista, mas materialista. Tin un sindrome di insolidaridad den nos comunidad. E pensamento pa lucha conhunto no ta existí y e mesun pensamento ey di e comunidad a haci su influencia riba periodismo tambe. Periodismo, a base di e pensamento individual y materialista cu ta existi den e corantnan, ta sigui e liña economico di kende ta e doño. Y esaki por ser nota claramente. E corantnan ey ta sigui e liña economico di e doño; nan no ta sirbi e interes di e pueblo sino e interes economico di e doño. Y esey ta un problema grandi cu nos ta señala constantemente. Y mi ta spera cu Bon Dia Aruba no bai den e direccion ey", Wolff a bisa.

Na e matutino



'Obhetivo riba tereno politico'



Sr. Virgilio Davelaar ta un fiel lesado di Bon Dia Aruba. Prome cu e corant aki a nace, sr. Davelaar tabata un lesado di Extra. E tempo aya e periodista, sr. Victor "Toko" Winklaar tabata director di Extra y despues el a join cu Bon Dia Aruba.

Sr. Davelaar ta corda cu e corant aki a confronta hopi contratiempo y te hasta boycott, ya cu Bon Dia Aruba a bira e di dos corant imprimi na Aruba y e prome na color. Sr. Davelaar kende tabata meneer di scol a dicidi 25 aña pasa di respalda e corant aki, y ainda e ta keda respalda. E ta agrega cu a pesar cu sr. Winklaar a lanta su propio corant, el a keda fiel na Bon Dia. "Semper ma keda abona riba dje. Mi ta les'e casi tur dia... ", el a bisa. Un aspecto cu di biaha el a ripara di Bon Dia Aruba tabata cu e ta un corant obhetivo cu otro corantnan riba tereno politico. Bon Dia semper ta crea espacio pa mehora su servicio y mantene su lector satisfecho.

Sr. Davelaar a bisa cu ainda e ta sigui abona na Bon Dia a pesar cu durante e ultimo añanan nan ta mandando e corant digital p'e. E ta probecha di comparti e corant digital di Bon Dia cu su sernan keri cu ta bibando pafo di Aruba. "Semper mi ta les'e. Mi ta hay'e mas obhetivo cu tur otro corant", el a bisa.

Digital y hard copy

E ta consciente cu e generacion nobo no tin e cultura di lesamento y nan ta gusta lesa via digital. Sinembargo sr. Davelaar ta prefera di lesa su corant hard copy, ya cu tur mainta prome cos cu e ta haci ta desayuna cu e corant Bon Dia den su man. Como e tabata meneer di scol y tambe el a studia ley, e tin e custumber di lesa hopi. Te hasta den oranan di anochi ora cu e ta drumi laat e ta gusta lesa algun topico cu a keda pendiente di lesa.

Tambe e ta haya atractivo e presentacion y organisacion di e corant. E tin diferente seccion ya sea local, editorial, Reino, etc... Un seccion cu e ta gusta wak ta esun di aviso di morto. Durante un periodo Bon Dia a stop cun'e y el a sinti su falta, pero awor e corant a bin cun'e bek. "Awor boso tin bastante. Mi casa e ta bisa mi cu asina e ta habri e corant e ta bay wak ken a muri. Ami ta prefera di lesa di dilanti bay patras...", masha na harimento el a bisa.

Contenido

Tur mainta e ta tira un bista general na e contenido di Bon Dia, tin cos cu e ta lesa y otro cos cu e no ta lesa tambe. No solamente e ta lesa Bon Dia na su cas sino su casa y su yiu muhe. Ora cu nan ta haya un topico interesante nan ta delibera riba dje. Otro corant cu e ta lesa ta Amigoe fei di mucha.

Nos a puntra sr. Davelaar si e ta desea di trece dilanti un critica constructivo riba Bon Dia, pero el a bisa cu e ta satisfecho cu e producto. E ta ripara cu awor e corant tin otro linea editorial cu "de bes encuanto mi ta les'e. Mi ta haya e sistema cu boso tin hopi bon".

'Un medio cu compromiso'



Sra. Marie Terese Croes ta un fiel lector di Bon Dia Aruba. E ta corda cu su afinidad cu e matutino aki a nace tempo cu e comision di AIDS a keda instala den Women's Club of Aruba (WCA). E tempo aya Bon Dia Aruba a mustra su solidaridad cu e nobel labor cu sra. Croes a realisa den WCA tempo cu e malesa aki tabata un taboe y e pashentnan tabata victima di discrimina.

E tempo aya pa sra. Croes por a realisa su trabou social cu e club menciona semper e tabata tuma contacto cu e periodista Benjamin Romero kende a mustra un gran interes pa atende cualkier solicitud di dje. "Nos nivel intelectual tabata klop cu otro y semper nos tabatin un bon comunicacion cu otro", el a declara. Sra. Croes ta gusta lesa hopi y como lesado di corant critico e ta kere cu fundamentalmente un medio di comunicacion mester cumpli cu un compromiso social. "Un medio di comunicacion mester tin un compromiso social pasobra su trabou principal ta di informa pueblo y corectamente. Pasobra ta masha facil pa bo inventa cos y pa bo floria noticianan pa haci'e mas atractivo. Pero di tur manera e ta bin bek pa bo. Si bo no ta bisa e berdad e hendenan ta perde confiansa. Pero esey mi no ta haya cu ta e caso cu Bon Dia Aruba", el a indica.

Lealtad

Sra. Croes ta un di e baluarte di Bon Dia Aruba cu practicamente fei di cu e corant aki a inicia semper a mustra su lealtad den tur situacion cu e corant a pasa aden. E tin 25 aña cu e corant Bon Dia Aruba pasobra e ta haye un medio di comunicacion responsabel. "E ta duna noticianan corecto y bon presenta", segun sra. Croes. E ta haya cu Bon Dia Aruba ta un bon producto informativo, ya cu e ta un corant cu tin variedad di noticia ya sea politico, cultural, economico, social, etc... cu semper a hala su atencion. "No ta un tipo di articulo solamente. Logicamente ami ta gusta lesa loke ta pasa den nos pais, pero ami ta gusta lesa loke ta pasa pafo tambe", e ta declara.

E no tin sugerencia riba contenido y presentacion di e corant aki. Cu un sonrisa riba su cara, sra. Croes a bisa cu e ta lesa Bon Dia Aruba cu placer tur dia, fielmente y pa hopi aña...



Nacemento di e prome corant na color

E nacemento di Bon Dia Aruba tabata un proceso di casi un aña di planificacion y trabou, yen di dificultad y dolor di cabes mas tanto riba tereno tecnico.
“Galiña a pone un webo y bo no sa ki dolor e ta pasa den dje”, asina Maritza Faro-Maduro kende e prome hefe di redaccion di e matutino aki, ta bisa.
E tempo aya cu excepcion di un corant so, e otro corantnan cu tabata circula na Aruba tabata wordo imprimi na Corsou. E tabata traha cu e corant Extra. “Nos no tabatin experiencia riba produccion di un corant completo. Nos tabata traha simplemente noticia, ni layout nos no tabata traha akinan.
Tur atardi e material tabata wordo manda cu avion pa e isla bisiña y e siguiente dia e tabata bin den forma di corant pa Aruba.

Corant na color
Un dia e veterano periodista Victor ‘Toko’ Winklaar kende tabata director di Extra Aruba a puntra Maritza, kico e ta pensa di bin un corant produci na Aruba mes. “Ma haya bon idea pasobra nos tabata limita pa algun paginanan so debi cu nan mester mand’e via avion.”
Mientras cu e proyecto a cuminsa cushina, nan a cuminsa pensa riba e nomber. Dos persona tambe tabata interesa den e proyecto aki, John Chemaly Sr. como inversionista y Kenrick Irausquin riba e parti tecnico di impresion di corant. Sr. Chemaly tabata esun cu a mustra mas interes, ya cu for di e prome instante el a haya e binimento di un corant un idea sublime.
Pero mirando cu ya caba tabatin otro corant riba mercado, sr. Chemaly a bin cu e idea pa bin cu un corant cu un proposicion periodistico y presentacion nobo diferente di loke tabatin caba.
“P’esey el a bisa cu nos mester bin na color. Bon Dia lo mester bira e prome corant na color na Aruba. Y esey tambe a wordo logra tambe.”
Pero a bin un periodo largo, ya cu nan mester busca tur e personal necesario. Igualmente nan mester busca e sede di e corant. Pero sr. Chemaly tabatin un edificio construi caba y cu a wordo renoba y adapta na Weststraat, y el a bira te cu awor e sede di Bon Dia Aruba.

Dianan pisa
E intencion tabata ta cu pa e corant conoce luz di dia na januari 1991, pero el a wordo posponi varios biaha wardando pa tur e material yega.
Tambe e mashin di imprenta nan mester warda te ora e personal capacita yega pa hinca e mashin den otro, etc... E tempo a pasa y nan a pone como meta luna di maart pa cuminsa imprimi e corant, pero nan mester haci test tras test pa balansa e mashin.
Na momento cu Bon Dia Aruba a cuminsa no tabatin tur e personal completo, ya cu mayoria di personal tabata hendenan cu nan mester entrena nan debidamente no solamente den e parti di produccion di e corant, sino den tur e otro departamentonan. “E negoshi di corant no ta mescos cu tur otro negoshi, e ta diferente. E ta un sec-







11'or anochi e speransa tabata grandi cu e biaha ey si nan lo imprimi y pone e corant riba mercado.
Pa 1'or di anochi e mashin a cuminsa draai. Nan a bin cla te cu 2'or di madruga cu e ultimo pagina di layout manual cu tabata e front page. Maritza (riba potret di 4 rechts) a bisa cu riba e prome front di Bon Dia nos por mira e potret di e grupo. Pero ta un test nan a haci prome, y nan a dicidi cu esey tabata e potret cu ta bay riba e front. Nan a sinta warda pa e produccion di press di e prome ehemplar real, ya cu tabatin otro ehemplar di test cu no a bay riba mercado.
Pa 5'or di mainta finalmente e gran dia a yega, awe 25 aña pasa: E tabata diabierna 19 di april 1991.
"E tabata un momento di alegria te hasta tabatin hende cu a yora. Ora bo tabatin e prome corant den bo man bo ta pensa riba tur e sacrificionan cu a wordo haci. No solamente di e trahadonan sino di e inversionistanan tambe", asina Maritza ta recorda.

Mas hende muhe
"Den Bon Dia Aruba ma siña practicamente tur loke mi sa di produccion di corant. Cu mi 20 aña y algo, ya caba mi a haya mi tira den un situacion cu mi mester a siña landa of bo ta hoga, y mi a siña landa", el a bisa.
Igualmente otro tipo di funcion cu normalmente aki na Aruba ta conoci cu hende homber ta haci'e, a wordo ocupa pa hende muhe na servicio di e compania periodistico aki. "Semper e ta un corant caminda e hende muhe a prevalece ariba e cantidad di hende homber, inclusive den departamentonan domina pa hende homber. Unico departamento cu no a mira hende muhe ainda ta e parti di printing."

Trabou a bira hobby
"Loke semper a resalta y prevalece den e añanan cu mi a labora den Bon Dia Aruba ta e ambiente familiar cu bo ta sinti. Den mi periodo cu mi a experimenta no ta importa cuanto ora bo a keda eynan. E trabou a bira manera un hobby tambe pa esunnan cu a traha hopi aña. Bo tabata wak bo compañeronan di trabou mas cu bo ta wak bo famia."
Maritza ainda ta papia di nos. "Mi ta bisa nos pasobra Bon Dia ta un parti importante di mi bida tambe, no ta celebrando e aniversario aki."

Elements
RESTAURANT
A View To Dine For





Pedro ‘Famous’ Diaz

E fotografo cu a introduci camara digital den prensa

Pedro ‘Famous’ Diaz ta un fotografo cu ta gusta innovacion y tecnologia. E tabata e prome fotografo di prensa na Aruba cu a haci uzo di un camara digital, tempo cu el a cuminsa traha cu Bon Dia Aruba.

El a cuminsa traha como fotografo parttime di farandula y suceso, hunto cu otro coleganan manera Debby Kelly y Leo Vrolijk. Otro fotografonan digno di menciona ta: Dino Tromp, Seever Krozendijk, Ludwig Hermans (reportero) y Jason Inesia.

E prome camara digital cu Famous a uza den servicio di Bon Dia Aruba tabata un camara cu Apple cu a wordo fabrica hunto cu Kodak bou e nomber Quick Take 100. E tabata e prome camara digital fabrica pa nan na aña 1994. E camara aki tabatin un resolucion di 640 x 480 pixel maximo. E modelo 100 como esun cu Famous a introduci den mundo di prensa local tabata compatibel cu Apple Macintosh y Microsoft Windows.

Camara digital

Famous ta corda cu legria e epoca ey cu el a cuminsa traha cu e camara aki. Bo no tabatin chens pa wak e potret fei di camara mes y su memoria tabatin capacidad pa 5 of 8 potret maximo. “E tabata un innovacion! Ora ma bin cun’e na Bon Dia, e director di e tempo aya sr. Winklaar, tabata skeptico. Tabata un tiki dificil pa por a convence y acepta su uzo”, el a bisa.

Cu un hari riba su cara Famous a declara cu el a pasa hopi trabou pa convence sr. Winklaar, ya cu e tabata algo nobo. Ademas nos sistema di computer no tabata esun mas optimal ya cu baha cada potret digital via computer tabata produci un stagnacion riba trabou di departamento di redaccion.

Famous ta relata cu e iniciativa pa bin cu e camara aki a bini di su mes, ya cu como fotografo e ta gusta cumpra revista pa keda up to date. Den un revista specialisa el a wak cu Appel y Kodak a bin cu algo nobo digital na un prijs accesibel na Merca.

“Ma bisa, conchale! Esaki por yuda mi den mi trabou”. Di un banda Famous a pensa cu e camara digital lo facilita su trabou, ya cu e no mester laba e roll film. Pero tambe el a reflexiona cu e uzo di e tipo di camara aki lo sali e compania mas barata, ya cu solamente nan mester a inverti den e aparato y nan tabata haya e potret practicamente gratis, solamente bateria nan mester cumpra. “E ta un innovacion cu a surgi y bo ta wak cu esey ta manda”, cu orguyo el a bisa.

E tabata un di e prome camaranan digital cu a sali riba mercado y el a manda busca esey fei Merca. “Ami mes a inverti den esey y ora cu mi a haye ma bay presente na e director cu tabata contra di esey pisa!”, el a cuminsa hari.

Famous tabata ariba e caminda y e vision correcto, ya cu e introduccion di e camara aki a contribui pa evalua e beneficio di uzo y a trece un dinamica nobo den e trabou di departamento di Redaccion di Bon Dia Aruba. E acceso pa haya e potret tabata mas lihe y di otro banda mas barata.

“No mester uza kimico. E kimico tabata costa basta placa y tempo. Ami a perde hopi paña, manera e kimico leak riba bo paña e ta manch’e y practicamente bo tin cu benta e paña afo”, el a bisa.Pedro Diaz a cuminsa traha den prensa como fotografo di corant “Corant” di Grupo di Canal 90. Danki na su amistad cu Stanley Arends y mirando cu fotografia tabata su hobby, el a acepta e reto di bira reportero grafico di nan. Despues el a acerca Bon Dia ya cu e tabata conoce sr. Toko Winklaar , y el a cuminsa traha parttime. E ta mira cu tin un generacion nobo basta activo di fotografo, y e ta gosa nan trabou pasobra tin mas hende den e mundo ey. “Mi ta mira un futuro den dje...!”, el a bisa.

Famous no ta para keto y e ta sigui innova. Awor como fotografo di prensa di Gobierno e tin un camara digital cu wi-fi incorpora. E ta splica cu awor bo ta casa e potret cu e camara y haciendo uzo di bo smartphone y su wi-fi, bo por manda bo potret cu bon calidad y color na cualkier parti di mundo.

“E ta impresionante y e ta sigui evoluciona!”. Sinembargo e ta corda cu nostalgia e tempo cu e tabata saca un potret cu su camara convencional di roll, caminda e tabata core di biaha pa laba e film y entrega e potret na tempo pa e corant di e siguiente dia. Awor tur cos ta na alcance di un simpel “clip”...

E ta haya cu innovacion digital tambe tin su impacto riba corant hard copy, y cada dia ta mas dificil pa e corant tradicional lo por sobrevivi. E ta wak e menasa aki den direccion cu bo ta lanta mainta y bo ta primi un boton y bo ta haya bo corant bo dilanti ariba screen. “Un corant di papel mi ta wak’e un tiki dificil pa futuro. Mi no ta pronostica esey ya cu hopi hende ta gana nan pan di cada dia cu e corant papel... Pero mi ta wak futuro un tiki scur pa esey”





SETAR ta reconoce e siguiente generacion di un corant moviendo
Periodistanan rond mundo ta hendenan curioso, cu ta busca informacion y ta raporta pa asina informa e publico of comunidad di sucesonan historico of al dia cu tin impacto riba nos bida diario..

Nos por haya nostalgia di e dianan cu periodismo tabata cana cu un grabado, skirbi y tuma nota riba papel pa despues crea un articulo cu tin suficiente datonan cu varios angulo di e asunto y presente pa e lesado por crea su mesun opinion di e asunto den un corant. Tur mainta pa hopi e custumber tabata pa pasa cumpra un corant cu pastechi pa nan por bebe nan koffie y lesa tur kico ta pasando.

Esaki ta kisas recordando dianan mas simpel unda cu printmento tabata manda y no tabatin website, Facebook of Twitter, niun Craigslist of iPads...

Pero na final ta e contamento di loke a sosode. Ta e relacion. Ta e audiencia. Ta e comunidad. Tur e factornan cu ta sosodiendo den actualidad di loke ta pasando den forma di traha den periodismo. E bon temponan no ta pasado. E bon temponan ta aki ainda.

Bon Dia Aruba ta un ehempel di un publicacion di noticia cu a crece durante e 25 añanan y ta mustra di kier keda pa mas rato.

SETAR ademas di ta reconoce e siguiente generacion den corant di un corant cu ta moviendo mas aya di e pagina di corant via un printer. E diferencia ta cu awendia via tecnologia moderno mas contenido ta keda consumi pa mas hende y plataformanan.

Na henter e team di Bon Dia Aruba masha pabien cu boso 25 aniversario di parti di staf y personal di SETAR.



POR HAYA BON DIA DIGITAL

Ta pa basta aña cu Bon Dia Aruba ta digital disponibel pa nos abonadonan. 'Huh, berdad?' Wel, si pero nos mester admiti cu nos no a pone suficiente atencion riba e servicio aki.

Momento cu nos departamento layout den e oranan di anochi ta cla cu su trabou (mas o menos 12 or pm), e abonado ta haya su edicion caba digital den su e-mail. Pues prome cu e corant ta sali for di e printer, prome cu nos distribuidonan ta parti rond y prome cu e ta na benta.
Tin comentario riba dicon nos no ta pone full e corant online.
Por compara esaki cu ora un panaderia ta dicidi di parti su pan sin cobra su clientenan. Claro esey ta leuk, y siguramente awendia unda basta Rubiano ta keha di bida caro, esaki ta yuda comunidad. Pero sin mucho conocemento di economia, e ta comprendibel cu esaki no ta wanta. Prome e panaderia ainda ta scapa pa motibo cu e ta corta den su gastonan. Pero dado momento esaki tin su influencia riba e calidad di e producto: e mester cumpra hariña mas barata, reemplasa su panadero cu hopi experiencia pa uno cu Dios sa unda el a siña e trabou. Su clientenan, aunke e pan ta gratis, ta cuminsa keha. Nan ta custuma di haya e pan por nada, porta compronde cu e panaderia no por sigui parti pan gratis, pero poco tin comprension y compasion.
Finalmente e panaderia ta bay bancarota. Su clientenan no ta worry mucho na comienso pasobra ainda tin panaderia suficiente riba nos isla. Pero ora di purba nan, e clientenan ta cuminsa realisa poco poco cu nunca nan ta haya e pan dushi mas manera e panaderia ey tabata traha. Cu su sabor distingui, saludabel of simplemente dushi.
E storia aki no ta pa desvia di e topico, pero pa mustra cu anos tampoco por duna nos corant por nada pa publica riba internet. Tur dia nos team ta haci hopi esfuerso pa yega na un producto di calidad. Banda di esaki Bon Dia Aruba tambe ta sinti un responsabilidad pa contribui na educacion di nos comunidad y libertad di prensa. Tur esaki pa 1,50 florin, cu ta mas cu mita e prijs di un kipashi.

Bon Dia 24
Pero nos no kier desapunta nos lesado y ni perde e publico jong cu no ta worry hopi mas cu corant, noticia y tur e informacion politica. Den un investigacion local a sali cu hobennan Rubiano hasta bo por bisa ta fada cu politica. Pero no mester discrimina y conclui cu nan ta interesa solamente den 'topiconan' superficial manera celebreties y games. Nan ta preocupa riba medio ambiente, interesa den desaroyonan den enseñansa, arte, derechonan pa nan, y storia riba otro hobennan.
Tambe nos na Bon Dia a dicidi di no haci e eror (cu otronan a haci) di 'copia' nos corant riba internet. Corant y publicacionnan riba internet ta mundonan apart. Pues nos a crea un otro marca, Bon Dia 24. Cu un enfoke mas riba video pero tambe otro topiconan cu ta sali den nos corant. Sinembargo, nos ta keda duna un tiki 'pan' por nada, esta nos ta pone riba nos website un seleccion di articulo y nos editorial popular publica den e corant di e mesun dia.

Kico por spera mas?
Mas video; e next step pa nos website riba tereno technico, diseño mas moderno, funcionalidad nobo; app; ainda mas activo riba medionan di comunicacion social manera Facebook y Instagram.
Tambe nos ta purba di convence nos clientenan comercial cu concepto di avisonan nobo, duna contenido valido riba diferente topico na nos lesadonan of nobo, cu ta 'sponsored' pa nos clientenan. Teniendo cuenta cu mas y mas hende ta bira ciego pa banners (tin biaha basta iritante) y e desaroyo tecnico pa block banners riba bo telefon of otro aparato cu bo ta uza pa bay online.
Un cos cu ta contra nos filosofia pa crece online ta cumpra likes of haci otro cos cu no tin mucho sentido pa nos clientenan cu mester yega na

Producto nobo Buenos Dias Aruba

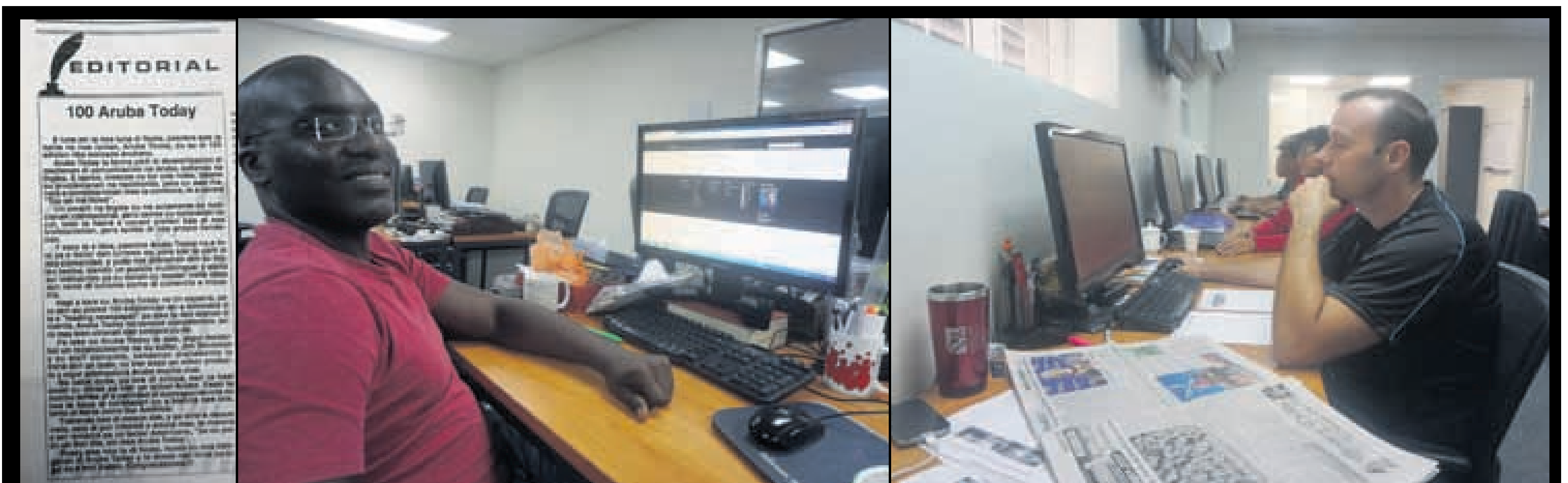


Aruba su relacion cu e paisnan Latino America ta bayendo bek hopi siglonan bek. Den e añanan nobenta di e siglo pasa tabatin un ola di inmigracion tambe pa motibo cu nos economia tabata creciendo cu cifranan dobel.

No tabatin suficiente hende local pa traha, specialmente den nos sector turistico.
Banda di esaki e Arubanonan nobo aki a lanta negoshi y asina trece nan cultura y amplia nos cultura local.
Cu Buenos Dias Aruba nos ta reconoce e importancia di e comunidad Latino na Aruba, pero tambe duna e lesadonan Rubiano un bista riba e noticia y desaroyonan den nos region. E medionan di comunicacion local mayoria biaha ta pone atencion riba e desaroyonan Noord Mericano, cu tin un influencia grandi riba prensa mundialmente. Pero pa nos como habitante di un isla mas cerca di Latino America y den Caribe e ta importante tambe pa keda na haltura di locual ta pasando den nos region.
Fabiola Cardenas ta nos editor pa Buenas Dias Aruba. E ta selecciona e noticianan y tambe pone nan den un layout atractivo. E corant aki ta bin hunto den e pakete di Bon Dia Aruba y Aruba Today riba dialuna, diaranson y diabierna. E proyecto aki ta un piloto pa nos midi tambe e interes. Awor nos ta bay den un fase di evaluacion. Momento nos a finalisa esaki, lo tende siguramente y den un forma di lansamento oficial di e producto bunita aki.

Aruba Today tambe celebrando 25 aña

E enfoke di e edicion special aki ta riba e celebracion di Bon Dia Aruba. Pero den e mesun tempo cu a lansa e matutino na Papiamento, tambe a bin cu su edicion na Ingles pa asina duna servicio na e turista.
Pa motibo cu mayoria (ainda) di nos turistanan ta bin for di Merca, e noticianan y topiconan principalmente ta riba e pais aki. Pero tin mas noticia internacional y tambe un periodo largo tabata activo di publica noticia local na Ingles.
Editor Richard Brooks a drenta e trabou na 1995 y ainda ta haci esaki cu hopi dedicacion. “Working in the media is having a backstage pass tot the world.”Na 2011 el a haya Gabe Casey cu su colega.
Na mei nos lo pone mas atencion riba e aniversario di Aruba Today unda nos lo dedica un di publicacionnan na e celebracion di e corant na Ingles.





4 Diabierna, Juni 28, 1991 BON DIA ARUBA

LOCAL

10% poblacion ta diabético

AZV ainda mester bai Comision Central



ORANJESTAD - En berdad e bandera aki ta di Aruba. Pero si e lector mira bon, por constatá cu tin algo cu no ta cuadra. E bandera no ta zwaai di otro banda. Simplemente e ta pont boca abao y esaki tabata na Aruba Ports Authority.



SAN NICOLAS - Un hecho cu mester laga nos cara na berguenza ta loke ta ocurriendo na Fontein, caminda un "dump" ilegal a worde crea dor di personanan irresponsabel e inconsiente cu no ta tene cuenta cu nos medio ambiente, bentando sushi na un lugar cu ta central y cu ta bai pa tur e cuevanan cu ta parti di e atraccionnan turistico di nos isla y cu pa e motibo aki ta ser bon bishitá pa e turistanan cu kier disfrutá di e paisahenan natural cu Aruba tin di ofrecé pero...sin sushi!!! Pa mas detayes lesa pag. 2.❑

Ainda den noticia



BON DIA Aruba

Dialuna, Mei 27, 1991 80 CENT Aña 1 / No.30

FUENTE DI TUR NOTICIA

CRIMINALIDAD TUMANDO RUMBO ALARMANTE

Mescos cu na islanan hermano

Siman aki mester tin claridad

Intento ta ser hasi pa evita ...

Riba scolnan

Pa hopi aña caba e uzo di corant na scolnan por ehempel manera EPB Hato y Colegio Arubano ta uno hopi popular den lesnan di Nederlands, Engels y Papiamento. La Salle College tambe ta un scol cu ta haya ehemplarnan di Bon Dia Aruba regularmente pa uza den e programa di enseñansa.



Nos a puntra varios studiante di Colegio Arubano, La Salle & EPB kico ta pensa di e contenido. Mayoria ta indica cu nan no ta mucho interesa den corant of noticia den general. Bon Dia y tambe nos ruman online tin hopi otro informacion y por ehempel video, anticipando riba e desaroyo ey.

Di otro banda e contenido di corant ta keda cu balor pa asina siña di topiconan cu bo mes nunca lo busca riba internet of haya como post di bo friends den bo social medionan. Tambe e ta un instrumento pa siña di texto, structura textual, idioma y hopi cos di bo Papiamento.

Banda di esaki Bon Dia semper ta apoya hoben den nan formacion. Un ehempel ta cu nos tin studiantenan di diferente scol cu ta yuda nos cu e trabou durante vakantie of despues di scol. Asina tambe nos ta purba di nos banda pa crea interes den e profesion bunita di periodismo. Y tambe desaroyo e profesion aki, yuda innova esaki. Den e forma aki nos ta duna hoben un chens di gana un tiki cen y siña mas cu ora por ehempel ta yena saco na supermercado. Sperando tambe di entusiasma e hobennan pa ora di caba scol secundario, nan lo ta interesa pa sigui studia periodismo. Mester duna e bandera pe siguiente generacion, ta nos pensamento, y tambe sigui hisa e nivel di e profesion na nos isla. Bon Dia tambe ta habri pa cualkier talento scondi y creatividad.

Pasobra nos no kier ta un corant so, pero un plataforma di expresion cu un porta habri pa cualkier den nos comunidad, jong of di edad – di cualkier profesion of pensamento.

Minister Refunjol ta anuncia

Algun scol nobo y Ampliacion di Otronan

ORANJESTAD - Minister Fredis Refunjol di Bienestar General y Enseñanza a confirmá, cu Conseho di Minister a tuma e decision pa construí y amplia algun skol, debí na e scarcedad di localidadnan pa duna les den cierto distritonan.

Asina lo bini un kleuterschool nobo na Madiki cu lo costa 1.6 miyon florin. Tambe lo construí un skol básico na Sero Blanco pa un montante di 1.9 miyon florin.

Banda di e dos proyectonan aki, gobierno a tuma e decision tambe pa amplia e skol na Kadushi Largo, esta St.Jan School cu 3 localidad pa e chiquitonan. E proyecto aki lo costa mei miyon florin. Ademas e siman aki Conseho di Minister lo tuma e decision pa convertí Paso Sigur den un skol di enseñanza básico.

Segun Minister Refunjol, e demanda pa mas localidad pa enseñanza no tin nada di haber cu e cantidad di muchanan estranhero cu ta siguiendo nan estudio na Aruba, sino mas bien debí na e crecemento drástico di nos pueblo. Pero tambe e grupo di Arubianonan cu a regresá for di Hulanda of Antiyas Hulandes básicamente ta e motibo pa cual actualmente tin un scarcedad di localidad pa duna les den cierto distritonan na Aruba.

Por último e minister a bisa, cu gobierno tin pensá pa construí un skol mas pa e pueblo di Noord, pero gobierno ta pendiente di informacionnan completo pa por sigui planea dicho construc-

BON DIA ARUBA

LOCAL

Muchanan na Aruba ta mal cuida

Cambionan den nos hubentud

SIMPLY

Lesa Bon Dia Aruba tur Dia

NOORD - Riba e foto aki por mira un hoben cu a hunga den un comedia dedicá na juffrouw Reineta Scharbaay, kende despues di 44 aña den Enseñanza basico a disidi di retira...



'Exclusividad ta bira motibo pa busca corant'

"Cu Bon Dia Aruba a logra mantene su mes 25 aña e ta nifica cu el a gana su posicion na Aruba como fuente di informacion."

Edwin Jacobs semper a mantene un relacion masha estrecho cu Bon Dia Aruba,prome como politico, y awor como director di Banco di Seguro Social(SVb).
E ta haya cu esaki ta un aspecto importante pa un corant, cu e por wordo gana un posicion. Y cada aña cu ta bin acerca ta un señal cu e matutino aki ta wordo acepta como un medio di comunicacion responsabel y cu pueblo ta kere tambe den bo veracidad di informacion."
Sr. Jacobs a bay bek den recuerdo riba su relacion cu Bon Dia Aruba. El a bisa cu e relacion aki a nace basicamente na aña 1997, kiermen casi 19 aña pasa. Bon Dia Aruba a bira su prome contacto cu prensa na Aruba. Ainda e ta corda e epoca ey, cu e ta cualifica como un 'epoca hopi diferente' cu locual awendia e ta tende fei di esunnan cu ta den politica actualmente.

Tur diadomingo cu floppy disk

E ta relata cu e epoca ey e tabata traha y banda di su trabou e tabata den politica. Como politico semper el a propone su mes di traha un articulo pa siman. Tur diadomingo e tabata cana drenta den Bon Dia Aruba cu su floppy disk. E tempo aya e tabata pidi cordial y humildemente si e por haya cooperacion di e departamento di Redaccion di Bon Dia Aruba pa su comunicado lo wordo publica. E forma di trato – segun sr. Jacobs- tabata a base di respet semper dunando espacio na e diferente coriente pa presenta nan puntonan y informa comunidad.
"A yega un momento dado unda e-mail a cuminsa bira un hit, y mi a cuminsa manda e-mail, pero nan no tabata acepta nan. E maneho tabata cu bo mester pasa personal, entrega e floppy."
Un persona cu semper a atende cun'e tabata Maritza Maduro como hefe di redaccion y Margarita Els. "Maritza tabata un persona semper cordial y semper amabel."
Sr. Jacobs a laga sa cu semper el a sinti su mes comodo cu por yega cu confiansa na Bon Dia Aruba cu su articulonan. "Ma haya e cooperacion di Bon Dia pa presenta e punto di bista cu mi tabata trece padilanti pa comunidad."
Despues el a bisa cu nan tambe a evoluciona tecnologicamente den politica, unda a yega un momento cu si e e-mailnan tabata wordo acepta, y no mester pasa mas e diadomingo pa bishita practicamente tur corant local.

Posicion critico ta necesario den prensa

"Un posicion critico tambe ta necesario den prensa, ya cu no solamente nan mester limita su mes pa publica locual ta wordo skirbi riba papel, sino cu tambe nan mester cuestiona y haci pregunta"
Den su epoca di parlamentario sr. Jacobs a bisa cu su fraccion a haya un bon cooperacion di nos corant 'cu a duna nan semper e plataforma tambe pa informa comunidad'.
Actualmente y durante su ultimo 8 añanan como director di SVb semper e instituto aki a haya un "tremendo" cooperacion di Bon Dia Aruba. "Semper e informacion cu nos tin cu trece cerca comunidad cu ta importante pa mantene nan informa di su fondonan. Pasobra e fondonan cu nos tin akinan no ta di SVb, e ta fia. Nos tin e responsabilidad di administra nan bon."
"No tur ora ta noticianan agradabel. Pa ehempel aumento di edad di pensioen no tabata un noticia agradabel pero si nos ta considera nos responsabilidad pa haci'e y present'e."

Corant den nan man

E ta reconoce cu e trabou di prensa no ta facil, y pa corant imprimi tampoco ta facil awendia. "Ainda ta existi un poblacion grandi di nos comunidad cu kier wak e corant den man. Logicamente e ta haya cu prensa skirbi tin hopi reto y grandi su dilanti specialmente pa tin exclusividad."
E ta considera cu Bon Dia Aruba ta logra hopi bon den esey pa trece e toke cu den forma digital bo no ta haya. "E exclusividad aki ta bira un motibo pa publico busca e corant, ya cu eynan ta haya algo cu nan no ta



"Si bo wak kico ta wordo bisa, skirbi y publica cu no tin ningun balor informativo, pero puro sensacion of vulgar. E no tin nada di haber cu libertad di prensa, nada cu libertad en general. E tin di haber cu: ami a haya un instrumento y mi por haci of deshaci kico cu mi kier. Ningun norma ta conta mas." Rene Herdé, lider di fraccion di AVP, ta preocupa cu e desaroyo di e medionan di comunicacion social manera Facebook na Aruba.

'Medionan social, un peliger pa libertad di prensa'

"Mi ta wak esey como un peliger pe libertad di prensa. Pasobra berdad no ta conta mas; ta ken a bis'e, ta con b'a bis'e, tin potret di berdad. E berdad manera: esaki ta un glas cu awa limpi. Despues ami ta bisa: si pero tin bacteria aden cu bo no por wak. Ta puntra mi con mi sa, y mi ta contesta: mi sa paso mi ruman homber a bira malo. Storianan asina ta haya mesun balor cu informacion realistico, cientifico, cu ta bisa tende ki e awa aki ta limpi. Ami por lanta di "god knows where" y bisa e cos ki ta mal, paso wak. Riba Facebook e ta haya mesun balor y e "reach."

"Pues mi ta preocupa pa libertad y pa prensa, privacidad. Y mi ta bira tristo ora tabatin un caso di ofensa unda un hues a dicidi cu e no ta considera Facebook como un medio di prensa social pasobra bo mester ta miembro etc. Esey ta na Aruba. Pero na Hulanda y Merca nan a "go beyond" esey caba. Nan di: absolutamente no ta berdad, cu si ta wordo considera como un violacion di libertad di hende ora di pone cierto cos di hende riba e medionan social."

Mas cu nunca e ta haya e necesidad pa un codigo etico periodistico. "Pero mi speransa cu e ta yega na e prensa di medionan social, ta mas chikito ainda. Nos ni a logra esey na corant, radio cu nos sa ken ta e doño. Facebook cu ta un fuente habri, plataforma, mi ta duda. E unico solucion ta, spera cu cerca un grupo mas grandi di hende e rechaso ta bira mas fuerte: tende ki, nos no kier cosnan asina. Pero esey ta rekeri un consciencia moral, etico mas grandi."

Kico ta e solucion e ora?

"No tin solucion realmente, segun mi. Educacion ta yuda si, moralidad, accentua esey mas." Como politico e ta enfrenta auto censura pa motibo di color politico di periodista/media. E no kier menciona nomber pero 'nan ta evita pa presenta bo'. Of nan ta publica relatonan di un partido politico so. "Si bo tin suerte, bo ta wak algo banda di anuncio di morto, haha. Bon Dia tin un maneho cu boso ta reserva 2, 3 pagina aunke por tin mas relato. Cu un maneho asina mi no tin problema."

"Pasobra ta bon tambe pa lector por distingui di informacion y propaganda. Ora ami ta skirbi algo, mi ta haci propaganda basicamente pa mi pensamento. Mi ta argumenta pa e no ta djis un acusacion of cos barata. Pero ainda ta keda mi punto di bista politico. Ta bon pa distingui esaki. Mare tur corant ta haci esey, pasobra ora bo ta lesa cierto corant bo no sa si ta informacion of propaganda. Mi ta wak cu na scolnan secundario nan ta uza articulonan pero e maestronan mes tin problema pa distingui pa nan alumno kico ta echo of comentario. Y no ta sorprende mi cu scolnan ta uza cierto corantnan mas cu otro.

Cua medio bo mes ta uza?

Mas media posibel. Mi ta purba lesa tur corant cu tin publicacion di Aruba y riba website mi ta sigui prensa internacional, y tambe via Twitter. Mi no ta bay mucho riba Facebook, mi no tin mi propio pagina. Pero mi sa bay riba esun di nos partido, eynan bo ta haya algun cos leuk y hopi cos mahos. Anochi mi ta sinta wak television."

"Bon Dia a desaroya su mes hopi. En general Bon Dia ta somewhere entre Solo di Pueblo na un extremo, Diario na otro extremo. Cu no ta mustra hopi colo politico cu excepcion di e editorial. Critico ta otro cos, pero e ta anti gobierno. Esey mi ta haya di lamenta. Mi ta gusta critico, mi ta biba di critica. Sin critica e ta un falta. Pero ora bo ta wak esaki sistematicamente, algo otro ta andando. Esey ta preocupa mi di Bon Dia. Pero e variacion di informacion y ultimo añanan cu bo tin otro accento riba noticia, esey ta bon."

"Bon Dia despues di 25 aña ta cla pa contenido mas profundisa. Pero e peliger di esaki ta e fenomeno Arubiano. Nos no tin un cultura di lesamento enorme. Mi por imagina mi di punto di bista comercial, cu esey ta dificil. Mi ta compronde cu bo mester un balansa. E variacion di articulonan ta bon, pero mi kier un tiki mas profundisacion."

‘Tin prensa cu no ta reconoce limite’



“Mi ta sinti nos no ta aprecia, ni reconoce suficiente e importancia di libertad di prensa. Momento cu ta cuminsa abusa e libertad, haci daño, kibra hende pa motibo personal of politica, nos no ta haci’e bon. Tin prensa aki cu no ta reconoce limite.”

Asina lider di fraccion MEP, Evelyn Wever Croes, ta expresa.
“Tin cu ta haci periodismo di berdad, no hopi, y nan ta traha mas neutral y critico. Eynan mi ta sinti cu e libertad ta wordo bon uza, pasobra e ta den balansa.
Eynan Bon Dia Aruba ta hunga un rol hopi importante. E noticianan ta obhetivo y critico. Asina mester haci ora nos kier respeta realmente y keda cu libertad di expresion.”Papiando riba e nivel di periodismo, e ta bisa cu tin cu ‘bo no por yama periodista’ mes. Sra. Wever Croes no kier menciona nomber publicamente. Pero e ta papia por ehempel di un radio emisora momento cu a condena ex prome minister di Corsou, Schotte. “Nan no a bay riba e veredicto, pero si ami tin rolluiken na mi cas y conoce Schotte. Ora atakenan ta bay contra persona, mi ta haya e nivel ta baha y e ora bo ta pone full libertad di prensa den peliger. Esey ta haci mi miedo. Pasobra bo por haya un dia un loco cu goberna e pais ki cu ta bisa: ah, asina b’a haci e tempo ey (como periodista), wel e ora ami ta percura pa bo no haci’e mas. E direccion ey nos no kier bay, nos mester keda den balansa.”

Con prensa ta trata bo?
Tin un periodista cu ta haci su hobby pa caba cu mi. El a yega asina leu cu mi mester bay corte pasobra el kier a bay pa mi casa perde trabou (atrobe sra. Wever Croes no ta menciona nomber, pero ta trata di e casonan contra Speed na 2014).Esaki no tin nada di haber cu libertad di prensa, pero tur cu politica. Mi ta imagina cu como periodista bo tin e deber pa yega na e fondo di tur cos. Pero si tres biaha e hues ta bisa cu e persona no tin nada di haber, toch bo ta keda persigui nan. Esey mi no ta haya fair. Bo por bisa cu tin grupo cu semper ta trata mi unfair, un grupo cu ta trata mi super fair, y otro cu ta trata mi neutral.”

Huppeldepup
“Mi ta haya bon di Bon Dia Aruba cu nunca e tabata un of otro extremo. Politicamente inclina na un of otro banda. Boso a keda den memey. Mi tin respeta pa esey. Y specialmente ultimo tempo e ta hopi informativo y critico.”
“Na comienso mi tabata lesa e corant hopi. Pero despues el a bira menos. No cu mi por bisa cu mi a bay over na Diario, mi no sa dicon. Pero mi interes a bira menos. Pero ultimo tempo el a bolbe aumento, mi ta hooked up atrobe.’
“ 25 aña ta un trayectorio hopi largo. Aruba no ta facil pa run un business asina. E ta complica pasobra cu e ta trata noticia, aspecto politico. Y nos ta chikito pues mi ta sigur boso ta haya yamada tur dia: dicon bos no a pone esey y no esey. Pero bo tin cu purba cana e liña cu abo kier cana y mi ta kere boso a mustra esey.”
Pa sra. Wever Croes ta importante cu e informacion ta veridico. “Si ami ta manda un articulo bisando Mike Eman ta huppeldepup, locual ami kier wak como lector ta cu Evelyn Wever Croes ta bisa cu Mike Eman ta huppeldepup. Si bo no ta pone cu Evelyn a bisa esey, como lesado bo ta pensa: huh Bon Dia ta haya esey y dicon.Si mi ta gusta e guy of no, esey no ta e issue. Pero si ta importante pa sa si Evelyn a bis’e of Baba Herde a bis’e of ta Bon Dia. Pasobra ora Bon Dia ta bisa un cos, mi ta ker’e. Ora Baba ta skirbi’e mi sa cu mi mester tum’e como un korreltje zout, pues e te depende ken ta bis’e.”“Tambe mi ta gusta analisis. No tur ora nos ta haya chens pa analisa. Y Rubiano no ta gusta tur ora pa pensa mas leu. Bon Dia ta incentiva pa bo pensa sin bo ta wordo forsa pa wak un direccion. Esey pa mi ta importante.”

SOLO TA SALI
PERIODISMO OBHETIVO
TA UN GARANTIA
PA DEMOCRACIA
DEN UN PAIS
PABIEN BON DIA ARUBA
CU DI 25 ANIVERSARIO
EHERCIENDO
PERIODISMO OBHETIVO
NA ARUBA
25
MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO | SOLO TA SALI PA NOS TUR!
MEP 45 Aña

‘Social media a tuma rol di coregi real time informacion eroneo’

“Tin biaha mi tin impresion cu hopi comunicado ta sali cu tiki influencia politico. Y tambe cu ta tuma hopi parti pa gobierno. E ta duna un desbalansa entre e informacion cu ta wordo duna na pueblo.”
Na palabra ta lider di fraccion Partido Democracia Real, Andin Bikker riba preguntanan nos a haci riba periodismo na Aruba y desaroyo di medionan di comunicacion.

“Pa motibo cu tin e shift na internet, cada eleccion mi ta ripara e mas tambe, cu e tradicion cu pa motibo bo tin solamente cierto acceso na informacion lo por a basicamente crea un percepcion como si fuera e ta e realidad, ta birando menos posibel.
Pasobra e social media basicamente a tuma e rol caminda cu nan por coregi real time cierto informacionnan eroneo. Cu bo ta wak cu di biaha un persona a duna su opinion riba su wall. Cu el a tuma nota di tal publicacion pero cu esaki ta e esencia y ta contraresta. Esey ta contribui na e libertad di expresion den su totalidad.”
Sr. Bikker no kier duna su opinion riba e periodismo na Aruba sea e nivel.
“Cada medio ta duna contenido na e publico cu e kier informa. Ami mester ta keda obhetivo pasobra mi no ta bay husga con un of otro medio ta duna contenido na ehercemento di e libertad di expresion. Esey ta keda na e publico pa husga cua media nan ta wak, consulta, esey ta nan libertad tambe.
No ta mi tarea pa eherce tipo di remarca subhetivo riba prensa. Ta prensa cu ta suppose di eherce control riba politica general y mas tanto gobierno.”

Rol pa prensa
“En general mi por bisa si cu un periodista mester scucha tur dos banda di medaya pa por forma un opinion y skirbi un articulo balansa. Tin biaha bo ta haya e impresion cu un banda so ta wordo duna. E ora te despues ta bin un reaccion of ta wordo forsa un reaccion pa coregi cu e impresion cu a duna cu por a preveni si a duna tur dos banda di medaya.”
“Tin hopi falta di informacion tambe, e ta bisa, riba e tarea di parlamento cu mester controla gobierno, ni importa di cua partido bo ta. “Eynan tin un tarea pa prensa keda mustra riba esey.
Pa keda educa pa no bin bruhamento kico ta e tarea. Pasobra tin biaha bo haya impresion cu ta oposicion mester wordo controla, en bes di gobierno. E ta keda mundo riba cabes y den esey tin un rol pa prensa.”

No tin obstaculo
“Obhetivamente mira den democracia cu nos ta bibando aworaki, prensa ta keda cu un funcion sumamente importante, critico y mi no ta ripara cu e ta wordo obstaculisa den e ehercemento di e trabou. Mi ta mira cu nos ta at par cu nivel internacional di libertad di prensa.”
Sr. Bikker ta menciona e shift pa medionan di comunicacion social riba internet. E mes no ta hopi activo riba nan. “Mi ta wak mas tanto riba e fanpage di mi y otro paginanan cu ta link cu otro. Sigui opinionnan constantemente riba social media, den esey mi no ta asina activo.”
“Como politico bo ta tuma mas nota di tur medio di comunicacion compara cu un ciudadano averahe, local. Ami como mi ta gusta cos innovativo, mi ta gusta wak otro medio internacional riba problema cu kisas nos tin e impresion cu anos so tin e problemanan. Pero siguramente otro pais ya a enfrenta nan, of ta enfrentando nan y hasta porta a bin cu solucion pa nan. Pa motibo cu nos ta parti di Reino Hulandes, mi ta uza hopi media Hulandes. Tambe esunnan cu accento Merca cu ta nos mercado di turismo mas grandi y tambe partner den negoshi mas grandi.”

Aruba Today
Mi ta haya e nivel di Bon Dia hopi bon, e articulonan ta bon balansa. E ta target un publico amplio , pero den mi concepto toch mas riba e hoben profesional cu ta lesa un medio cu ta duna un bista balansa. Mi ta lesa Aruba Today tambe, cu mi ta aprecia hopi mes y cu ta duna un dimension internacional cu mi ta gusta. Pasobra e ta enfoca riba e turista y bo ta wak hopi articulo cu normalmente lo no wak den e otro medionan local.”
E ta sugeri si pa pa Bon Dia bin cu un ‘weekend katern’, pues un seccion extra cu articulonan educativo, concentra riba un tema y cu mas profundidad.





Aportando na e siguiente generacion di periodistanan

“Semper mi ta preocupa pa e nivel academico. E nivel di conocemento di nos hendenan den prensa por crece. E momento cu bo duna preparacion, e conocemento pa periodistanan, bo ta ripara cu e nivel di prensa lo subi. Pero bo mester inverti den nan.”

Periodista Benjamin Romero a cuminsa traha cu Bon Dia Aruba den e prome fase na aña 1993. Den e prome fase cu el a inicia e tabata traha riba e partinan internacional Latino Americano y a sigui crece te bira sub coordinador y hefe di e departamento di redaccion.

El a nace aki na Aruba pero a bay Colombia ora e tabata hopi chikito y eynan el a gradua den e rango di periodismo y Comunicacion Social na Universidad La Sabana na Bogota.
“Mi a dicidi di bin bek na Aruba y busca pa traha den periodismo. Pero e tempo ey e director Toko Winklaar no a haya mi cla pa cuminsa traha na Bon Dia. Esey no a stop mi.”

E no a rindi y a demostra cu e por skirbi articulo na Papiamento, mandando nan pa e hefe di redaccion e tempo ey Maritza Maduro kende tabata drecha e articulonan sin cu sr. Winklaar tabata sa. Te dia cu el a cuminsa puntra kende tabata traha cierto articulonan, anto asina Benjamin a logra drenta den servicio.

Bay y bin bek

Sr. Romero a bay for nos corant y despues el a bin bek na 2014. Unda el a topa cu cambionan. Prome hopi a bay manual.
“Esaki tabata nifica un sacrificio grandi no solamente pa su persona pero pa tur esunnan cu tabata traha den e corant. Bo tabata cuminsa, pero bo no tabata sa ki ora bo ta caba. Te hasta den oranan di marduga. Esaki a haci cu a crea un solidaridad pasobra nan tabata pasa oranan largo cu otro.”

E parti di introduccion di instrumentonan nobo awor na Bon Dia Aruba, e partinan digital, e facilidad di haci uzo di celularnan pa saca potret y graba video, tur esakinan ta desaroyonan nobo tecnologico cu a facilita hopi e trabou.
“Locual ta e parti di contenido, awo ta presenta mas noticia den poco palabra y esaki ta un cambio substancial. Antes periodistanan tabata traha articulo cu un cantidad di palabra, awo menos palabra ta mas informacion.”
Su adaptacion pa con e corant ta awendia no tabata uno facil na comienso. Esaki ta bin pa motibo cu e periodistanan cu el a cuminsa cu nan no t’ey mas.
“Aworaki e ta comparti cu un generacion nobo di periodista, hende nobo cu a cuminsa gara e bandera di periodismo. A base di experencia unda cu mi por contribui na e formacion di e team nobo, mi ta haci esaki. Esey semper ta mi aportacion.”

Stabilidad di prensa

Mirando Aruba su turismo, su poblacion, tin hopi medio ta wordo lanta, Benjamin ta remarca.
“E bolo di publicidad ta birando mas chikito pa cada un di nan y mester compronde algo cu cualkier empresa periodistico di cualkier caracter mester di publicidad pa por existi. Publicidad ta un deber etico cu tur empresa periodistico mester percura, pasobra asina nan ta crea stabilidad pa e empresa periodistico.
Ora bo tin stabilidad di un empresa periodistico, bo ta garantia di un banda tambe e derecho di expresion ta wordo garantisa. Cada bes cu un corant ta cera, cada bes un emisora cera nan porta, of cualkier medio di comunicacion ta wordo cera, un bes mas un bos ta keda keto.”

Introduci codigo etica

Un punto importante den e historia di Bon Dia ta, segun Benjamin, cu como prome corant na Aruba a introduci un codigo di etica periodistico. E codigo a entrega riba dia 1 di september 1996 tempo cu sr. Eddy Croes tabata Minister di Enseñansa y Husticia.
“E tabata un manual etico ontologico di derecho y deber di periodista Ami tambe a traha riba e manual aki cu na e tempo ey a duna su efecto, su beneficio na e team di redaccion cu e tempo aya a wordo socialisa. Pero tempo a pasa y e manual aki no a wordo actualisa y no a wordo socialisa mas.
“Sinembargo, e manual ta skirbi un capitulo di historia di periodismo di Aruba.”



25 Aña * Edicion Special * April 2016

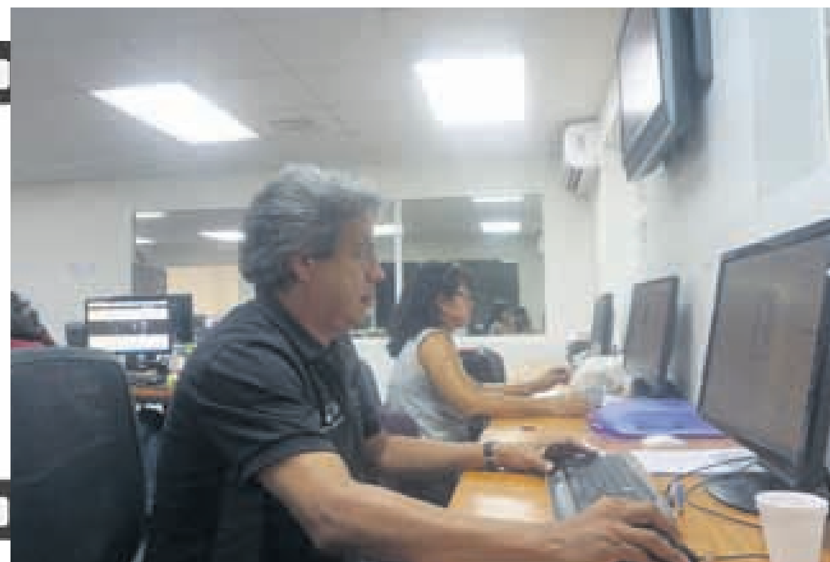
Un dia na Bon Dia Aruba


Olga ta habri porta 6.15 am


Clientenan ta drenta pa pone aviso


Periodista Nadien riba caya


Zulaica planificando e corant


Lando y Gladis riba e layout


Warming up the engine of pre-press


Papel pa feed e printer


Den print


Hinca nan den plastic pa proteccion



Esakinan ta bay pariba


Ta fit net net den auto


12.14 pm cerca nos abonado Romar Trading

Mas cu mi trabou, e ta mi baby



Marijke Croes a cuminsa cu Bon Dia Aruba desde inicio, den e departamento di benta. El a cuminsa yuda ehecuta e plannan pa por bin cu e corant pero prome e tabata traha cu Extra. "E corant no ta solamente trabou, pero tambe mi baby."

E ta bisa cu a pasa den hopi cambio. "Di uzo di type mashin grandi prome y despues poco poco hende a cuminsa haya computer. Pa por a comunica cu cliente of manda algo pa hende, cosnan tabata wordo skirbi na man y despues manda via fax mashin.

Pa noticianan di polis, redactornan tabata haci uzo di radio di polis, pasobra no tabatin celular. Asina cu a tende algo a pasa e redactor of fotografo tabata sali pa cubri e incidente y comunica cu otro via walki talki of telefon. E tabata un tempo di traha oranan largo, yen di sacrificio y agradabel."

Pa su trabou e tabata duro na comienso, e ta corda. "Bo mester a convence hendenan cu e corant t'ey pa keda pa hopi tempo pero tambe cu esunnan cu ta traha den e corant ta hendenan confiabel."

Awendia e ta sinti e efecto di medionan social y websitenan di noticia pa cu su trabou. "Pero na Aruba hopi hende ainda kier mishi un corant pa lesa. Tin hende cu no ta gusta lesa corant online manera hendenan mas grandi. Un reto cu tin te dia di awe ta e aviso cu ta wordo poni den corant.

Esaki ta bin pasobra no ta facil pa busca pa pone aviso tur dia den corant. Pero mi ta orguyoso cu nos departamento di benta ta hopi servicial y amabel cu hende. Esaki a sali tambe ora un persona a haci un investigacion."

Ofreciendo
Interes Atractivo!

Banco di Caribe ta ofrece interes di **10.5% (APR. 10.65%)** si ta pa cumpra un laptop, television, bay cu vakantie of cualkier otro cos cu bo tin mester.



Por pasa libremente serca nos na Vondellaan 31 of yama 5232250



BANCO DI CARIBE

Hefe di Press, Ronald Schenker

Percura pe 'curason' keda den bon condicion

Ronald Schenker ta hefe di e departamento di Press na Bon Dia Aruba. El a cuminsa traha como ayudante di printer na luna di juni 1991. 25 aña pasa, Reinado Rodriguez di Surinam kende tabata encarga cu e mashin di printer, tabatin mester di un ayudante pa saca corant. Ronald kende ta un mecanico cu a yega traha cu Coastal --pero cu no tabatin conocemento ni experiencia riba printer di corant-- a acepta e reto aki. Ronald su periodo como ayudante y su deseo di supera su mes a haci cu el a siña full e trabou di printer lihe. Ora cu e tabatin 5 aña di servicio su hefe Reinaldo a bay biba na Hulanda, y Ronald a haya chens pa ocupa e posicion aki cu e ta bin ehecutando cu hopi responsabilidad y profesionalismo durante e delaster 20 añanan.



E miho añanan

Ronald ta recorda su prome cinco aña di servicio como esun mas bunita, agradabel y inolvidabel pe. "E dushi añanan tabata e prome cinco aña... E comunicacion paden y pafo tabata miho", el a bisa.
E ta corda cu e prome cinco aña tabata un periodo di hopi trabou y sacrificio tambe. Nan tabata bin cla cu e corant hopi laat, ya cu e proceso di redaccion, layout y pre press tabata completamente manual y tabata demanda hopi tempo. E trabou di printer tabata cuminsa banda di 1'or madruga y generalmente pa 9'or di mainta nan tabata bin cla cu nan trabou.
E tempo aya nan mester move casi manual cada roll di papel pa printer e corant, y cada roll tin un peso alrededor di 500 kilo. Awor nan tin un forklift special pa facilita e trabou di transporte y instalacion di e rolnan.
E mashin di printer ta un Goliath di hero cu capacidad pa produci 5 mil corant den mey ora. E ta e mesun mashin di printer cu Bon Dia Aruba a cuminsa 25 aña pasa cun'e, pero bon manteni y cu algun adaptacion.
Ronald y su personal: Omar Ramirez, Martin Boekhoudt, Yair Gambin y Francis Dirksz, semper nan ta percura pa e mashin aki cu ta e curason di e proceso pa produci e corant, ta den bon condicion. Pa cierto periodo nan ta cambia e cuater cilindernan y piezanan clave pa asina garantisa un producto di calidad halto.
Tur trabou riba e mashin di printer e ta consulta cu su colega y man drechi, Omar Ramirez. Nan tin 24 aña trahando hunto. Na cuminsamento e trabou no tabata facil entre nan pa motibo di comunicacion. Ronald Schenker ta di origen Surnameño y Omar Ramirez di origen Venezolano. 24 aña pasa niun di nan dos tabata papia Papiamento. Ronald tabata papia Hulandes, Ingles y Sranang Tongo of Taki taki. mientras cu Omar tabata papia Spaño so. Sinembargo e necesidad cu nan tabatin pa comunica entre nan mes y bin cla cu e trabou a haci cu nan a crea nan mesun dialecto. Un mescla singular y curioso di Hulandes, Papiamento, Spaño y Sranang Tongo.

Nan propio dialecto



"Si, nos tabata comunica cu otro hopi bon! E necesidad a haci cu nos mester crea nos propio idioma te awe", asina full na harimento Ronald a bisa. Sinembargo e ta reconoce cu e dialecto cu nan a crea entre nan mes, poco poco a bay perdi, ya cu ambos ta papia Papiamento caba, y el a siña mas Spaño.
Na final y den cuadro di e 25 aña di Bon Dia Aruba, Ronald a declara cu e matutino aki por sinti su mes orguyoso di ofrece e miho calidad di printer pa su clientenan y lesado di corant na Aruba. "Ainda mi no a wak niun corant cu ta cerca di nos", el a bisa cu masha orguyo.



Di 200 negativo manual pa laser automatisa

"E tempo aya a wordo bisa cu Bon Dia Aruba tabata e unico compania den nos region cu tabatin e sistema aki"
Trahando desde 9 april 1992 den e departamento di Pre-press Luis Fernando ta conta di e proceso di evolucion y modernisacion pa yega na e print di plachi di nos corant. El a bin for di Colombia cu exeperiencia di traha den e 'camber scur'.

" Mi tabata traha e negativo pa procesa e contenido di layout cu tambe tabata manual y diseña riba un pida carton. E negativo ey ta e base pa produci e planchi cu ta wordo uza pa imprimi e corant."

E tempo aya na Bon Dia e proceso tabata full manual: Nan tabata saca e negativo, despues nan mester monta nan y finalmente nan tabata "kima" e planchi y manda e plachinan pa e departamento di Impresion.

"Full e proceso di pre-press tabata demanda 7 ora di trabou den situacion normal. Si tabatin algun fout te hasta mas. Awendia y danki na inversion haci den ekipo moderno e proceso aki ta wordo realisa den 2 pa 3 ora cu miho calidad."

200 negativo manualmente

Na inicio nan tabatin un camara vertical cu un capacidad di amplia y reduci 3 biaha pa saca e negativo fei original. E echo historico cu Bon Dia Aruba tabata e prome corant na color tabata demanda extra esfuerso. Nan tabatin un mashin di scanner ya cu ainda e era digital no a haci su entrada.

E mashin di scanner potret tabata un aparato grandi cu tabata ocupa mita espacio di un camber di casi 4 meter cuadra. E mashin aki maneha prome pa Luis Fernando y despues pa Claras Rivas tabata separa e cuater colornan basico (cyan, magenta, yellow y black) fei di un potret of tambe fei un diapositivo.

"E tempo aya mi tabata monta entre 40 pa 45 aviso tur dia di color pa Bon Dia Aruba y Aruba Today. Un total di 200 negativo cu e mester a monta manualmente un pa un."

Modernisacion

E inversionista a dicidi di bin cu ekiponan mas avansa pa presenta un producto di calidad halto. E proceso aki tabata uno di evolucion moderno y tecnologia nobo. E scanner a keda un banda totalmente obsoleto y nan a wordo reemplasa pa dos Imagesetters.

"E adkisicion di e mashin aki tabata un paso grandi pa alivia e trabou di pre-press, ya cu automaticamente nos tabata realisa e separacion di color den menos tempo, y tambe e tabata produci full e pagina di negativo completo. Pues ya no mester di monta e avisonan y potretnan color pa color, sino cu e tabata produci e negativo completo cu e cuater color basico."

E siguiente evolucion y adkision tabata e mashin CTP (Computer To Plate) na aña 2005. Cu e mashin aki Bon Dia Aruba a drenta totalmente na e era digital di produccion di corant. E mashin aki a yuda nan spaar tempo y eleva e calidad di e producto, pero tambe e gastonan di material a baha y personal tambe. E tempo aya Oscar Palomino, Renny Ramirez, Luis Alberto Grimaldo a traha den pre-press. Actualmente Pablo Libre kende tin 20 aña trahando cu Bon Dia Aruba ta traha hunto cu Luis Fernando.

"Awendia tin mas sistema mas avansa y mas directo. E laser ta bay directamente riba e plachi y no mester di spiel of sistema indirecto manera e CTP. Mi ta kere cu Bon Dia Aruba mester probecha mas e calidad di su producto den comparacion cu otro corantnan.

Nos mester ta orguyoso di nos producto pero nos mester ofrece mas nos producto di bon calidad."

Stichting Rancho: contento cu apoyo di Bon Dia

"Nos ta hopi content cu e apoyo cu boso corant ta brinda Stichting Rancho mirando cu nos ta practicamente situa den e mesun bario."

Nos a sinta cu boluntario di Stichting Rancho y tambe un artista local, Ginelly Quandt kende ta splica cu e fundacion tin diferente actividad ,programanan y eventonan cu ta tuma luga pa yuda e muchanan y comunidad di Rancho y Aruba en general.

"Nos ta hopi contento cu ora cu nos tin un proyecto, Bon Dia ta tuma contacto cu nos y ta mustra cu nan tin interes. Esaki ta laga nos sinti hopi bon di kico nos ta haci."

Ginelly cu ta 'hopi great' cu nos corant no solamente ta acerca bo pa cubri e noticia, pero cu tin interes real den haya sa cualkier otro informacion cu ta relevante pa publica.
"Mi ta aprecia e seriedad cu e corant aki tin y kico ta pone cu mi ta lesa, cu hopi fondo den su informacion."

Prefera online
Sinembargo e mes ta lesa e corant masha tiki y no ta su medio preferi. "Ora ami kier lesa algo manera noticia, mi ta prefera di wake online pa motibo cu e ta mas lihe y facil pami. Mi ta un tiki sorprendi si cu Bon Dia como corant no ta completamente digital ainda. Riba un app, cual lo haci cos hopi mas facil manera cliente. Pero e ta bon pa mira cu boso ta tumando e iniciativa ey pasobra e lo yuda hopi.
* Mester remarca cu e corant Bon Dia Aruba completo ta digital; abonado ta hay'e den nan mail momento cu e ta cla den layout (anochi dia prome cu ta sali riba papel). Tambe nos a lansa Bon Dia 24, cual ta nos marca den e mundo digital.





BON DIA ARUBA Diamars, April 23, 1991 3

LOCAL

Tin alrededor di 3500 Alcoholico na Aruba

ORANJESTAD - Alcohol semper tabata un problema na Aruba. Den pasado na diferente ocasion a ser bisá dor di personanan cu ta traha riba e terreno aki, cu Aruba ta un di e paisnan cu ta consumí mas alcohol per cápita.

[illegible] na Combati Abuso [illegible] diferente oca- [illegible] uestanan pa [illegible] lema aki ta na Aruba.

For di un investigacion hací na 1972 - 1973 (bao auspicio di Fundacion pa Combatí Abuso di alcohol,) a bin resultá cu e tempo ey 3000 alcohólico riba un total di 60.000 persona. Na 1980 e investigacion aki a worde ripití, aunke den un serie hopi mas chiquito. For di esaki a resulta un biaha mas cu tin mas o menos 3000 alcohólico. Pa motibo di e crecemento rapidísimo di nos poblacion den e último 5 añanan y tambe dor di e crecemento explosivo di e industria turístico desde 1986. Si analizá tur esaki, por suponé, segun e fundacion, cu awor e cantidad di alcohóliconan mester ta mas o menos 3500. Di e cantidad di 3500 aki solamente 10% por worde considerá alcohóliconan crónico, mientras cu mas o menos 20% ta asina tanto de-socializá cu nan mester di tratamento den un centro di rehabilitacion.

E fundacion tin planeá pa trata entre 60 pa 100 persona alcohólico anualmente den e centro. Esaki ta nificá cu pa basta aña, e centro lo ta basta ocupá.

E fase inicial di e centro, e promé 5 añanan, lo keda mará, pa motibo cu e fase aki ta un "pilot-study" y ta mará na e siguiente restriccionnan di manecho: a) solamente pashentnan masculino lo worde admití; b) solamente pashèntnan cu únicamente alcohólismo of cu masha "polydrug abuse" acompañando nan alcohólismo; c) Pashèntnan cu únicamente "drug addiction" sin alcohólismo lo no worde admití.



LOCAL

Alcoholismo na Aruba ta un problema creciente

BON DIA ARUBA Diarason, Juni 12, 1991

LOCAL

Turismo crucero a baha

Mas turista ta keda na cas di famia

Ocupacion di hotel

Lucor Jewelers
Celebrating Father's Day

Diaranson, Juni 11, 1991 BON DIA ARUBA

LOCAL

Con por cumpli cu aumento si

Presupuesto '92 tin un deficit di 35 Miyon Florin

Medida di austeridad

Inflacion

Aumento di 25% na 5 hefe di departamento tambe lo ser anula

Diahuebs, Juni 27, 1991 80 CENT

FUENTE DI TUR NOTICIA

Aruba den "SCUR" pa varios ora

Peliger pa

Belleza natural

PUENTE NATURAL- Riba e potret por aprecià un bista aereo precioso di nos puente natural cu poco hende tin chens di aprecià. E bista aki ta diferente , ya cu e ta mustra e puente den su esplendor completo y di un forma poco bisto. Sinembargo, e atraccion turistico aki, manera varios otro riba nos isla, no ta haya e debido mantencion y limpieza, ya cu ultimamente por nota hopi sushedad na e puente. Ban cuida loke ta orguyo di nos tur y mantené nos bellezanan natural limpi!

Ainda den noticia

Nos Clientenan

LOCAL

DOMINO'S PIZZA WILL DELIVER IN 48 HOURS

DOMINO'S PIZZA

Nobody Delivers Better

Weststraat 8

PHONES: 36067 - 36355 - 30333

Bo a tende e noticia great? Nan a habri aw

Pabien di

CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

AVON

BISAL N.V.

Tin producto special pa mama riba su dia. Nos tin colonia, pulvo, lipstik, eye shadows eye liners.
Tur di e marca renombra.

Tin e obsequio ideal pa Mama, bisti, sapato, underwear, japon, colonia y hopi mas.

Maggy's N.V.

DOWCO

GIFT IDEAS FROM

HAGEMEYER

TA ANUNCIA

La Linda

Tambe tin bunita regalo pa nos mamanan: tur cos pa cushina, baño, sala.
Tambe, bisti, sapato, cartera y hopi cos cu mamai no por Imagina.

Gaucho

Cadbury

the first name in chocolate

Laurena N.V.

Kong Hing Supermarket

Tin tur comestibles, fruta y berdura, carni fresco, pasa na e one and only.

" The Best Supermarket in town, Kong Hing Supermarket "
Havenstraat : 16
Tel: 21819 / 21666

PA DIA DI MAMA

Jena e formulario aki cu nomber di e cas comercial preferi y gana premio na valor di Afl. 300,- pone bo:

Nomber:__________
Adres:__________
Cas Comercial:__________

Y Deposite na:
Caribbean Speed Printing
Westraat 22, Oranjestad.

Club Visage

ARUBA'S HOTTEST
LATE NIGHT ENTERTAINMENT CENTER
DESIGNED TO BE DIFFERENT

CLUB VISAGE IS THE MOST POPULAR DISCO AND ENTERTAINMENT CENTER IN ARUBA. OUR SOUND POUNDS AND OUR LIGHTS DELIGHT!

YOU CAN DANCE TO THE LATEST DISCO SOUNDS, HAVE A DRINK (WE HAVE ELEVEN BARS), ENJOY A DELICIOUS DINNER IN OUR OUTSIDE PAPPY'S SUNDOWNER BAR & RESTAURANT (FRESH SEA FOOD, SHRIMPS, STEAK, AND OTHER DELICIOUS FOODS AT REASONABLE PRICES), EAT A PIZZA IN GASPARE PIZZERIA & SALOON, PLAY A GAME OF POOL IN THE BILLIARD PALACE OR SHOP IN OUR NEW SOUVENIR SHOP (OVER ONE THOUSAND T-SHIRTS IN STOCK AND MANY OTHER SOUVENIR ITEMS ARE AVAILABLE).

WEDNESDAY IS LADIES NIGHT, FREE ENTRANCE AND A FREE DRINK FOR ALL LADIES!

FOR ONE OF THE WORLD'S GREATEST PIZZAS TRY OUR GASPARE PIZZA!
TAKE-AWAY ORDERS CALL 33541

ALL OF THIS UNDER ONE ROOF! WE HAVE OVER 20,000 SQUARE FEET OF FUN, EXCITEMENT, AND GOOD TIMES!

COME ON DOWN!!!

HOURS: CLUB VISAGE 9:00 P.M. TO 6:00 A.M.
PAPPY'S SUNDOWNER BAR & GASPARE PIZZERIA & SALOON 11:00 A.M. TO 6:00 A.M.
PHONE 33541 OR 33418

LOCATED ON L.G. SMITH BOULEVARD 152 (BETWEEN THE BUSHIRI AND DUTCH VILLAGE HOTELS)
ARUBA'S HOTTEST LATE NIGHT ENTERTAINMENT CENTER!

Club Visage | The Billiard Palace | Gaspare PIZZA | Sundowner Bar



E ritmo di bida

Tempo ta balioso. Pesey nos t'ey pa bo cu un servicio mas personalisa. Combersa cu nos. Haya contesta pa bo preguntanan cu facilidad y atencion pa detaye. 100% online cu **eAmigo.**

eAmigo
Your Online Assistant

Chat

BISHITA NOS NA
cmbnv.com

Bo banco **amigo**

cmbnv.com cmbnews cmbnv bobancoamigo